1884 | 1891 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 4 ՇԱԲԱԹ | 1309 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 12 | ԵԼՍՓՆՋԻ ՍԵՆԻ

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՇԱՐԱԳԻՐ

20 ԲԱՐԱ

ԱՅՍՆԻ ՏԻՊԱԳԻՐԸ

	12 ԱՄԻՍ	6 ԱՄԻՍ	3 ԱՄԻՍ
ՍՊԱՄԱԿՈՒ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇԽԱ	200 »	100 »	

Մէկ թիւն 20 գրուշ.

ԻՏԱԼԻԱ ՏԻՊԱԳԻՐԸ

	12 ԱՄԻՍ	6 ԱՄԻՍ	3 ԱՄԻՍ
Լիրան	8	4	2
Ֆրանկ	10	5	2·50

Մէկ թիւն նոր տիպ 10 սանթիմ, հնոց 5 սանթիմ։ Ամբողջ նոր տարի ստանալու համար 12 գրուշ։ Ամբողջ տարի 6 գրուշ։ Ամբողջ տարի Եվրոպայի համար 1 ֆրանկ։

ԲՈԼԻԹԻԿԻՅԷ ՄԻԼԻՍԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

(صاحب امتیاز: جیوولکیان)

ԵՐԵՎԱՆԻ ԿԱԶԵԹԱ

جريدهٔ شرقيه

Խմբագիրներ, Սիրամոլյան Գասպար Ալի ճառագրանոցի նումերը 20 Հիվանդանոցի մոտ գտնուող տարեկան 20 ռուբլի։ Գրաֆիֆի մէջ եղած հոդվածներն խմբագիրներն սահմանվում են։ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԱՐԻԱՆԻՆԵԱՆՆ միւբանաթ սլուսա։

ՏԱԼԽԻԼԻՅԷ

Լօհտէսինէ բիւթպէի վեզարէթ վէ միւշիրի թէվֆիհ պուլբրլմրշ օլան Թօրխանէի ամիրէ միւշիրի Զէքի բաշա հազրէթլէրինին վէզարէթ Մէնշուրը՝ տիւն բաշի միւշարէլէյհին Նիշան թաշլնտա քեռին գօնագլարընտա բէք չօգ զէվմէթ քիրամ հազարաթը հազրը օլորը վէ պիր պանտօ մուզիգա թէբէննիւմսազ օլորը հալտէ, քէմալը ինթիհապաթ վէ մէրսիմ միւթատէ իլէ գրաաթ օլընմրշ տրը։

Բէսմը մէզքիւր խիթամ պուլորգտան վէ հուզզար բէսմը թէպրիքի իլիա իլէ տաղլրարգտան սօնրա, Զէքիբաշա հազրէթլէրի՝ արը շուքրան վէ ուլուտիւթի զրմանտան Մաղէյնը հիւմայունա ազիմէթ էյլէմիշ տրը։

—Ալ կիւնքի Թէվֆիհաթ ճեռվէլինատ կէօրիւլէճէյի վէճճէլ, Գրուսա վիլայէթի վալիլիկի՝ Տախիլէյ նազրը սապգ Միւնիր բաշա հազրէթլէրինէ թէվֆիհ պուլբրլմրշ տրը։ Բաշի միւշարէլէյհէ հազրէթլէրի գարիպկն մահալը մէմուրիյէթը ճեռեատսինէ ազիմէթ իտէճէք տիր։

—Մագամը սամի ճենապը Սատարէթքենահէն Կիրիտ վիլայէթինէ քէշիտ պուլբրլան թէլէկրաֆ նամի սամինին վիլայէթ կազէթասընտա կէօրիւլէն սուրէթի տիր։

«Ավաքքիր պինիհայէի հազրէթը Բասիշահի ճիւլէի ճէլիլէսինէն օլարագ խրտմէթը Սատարէթ՝ պուքէրբէ էօհտեի աճիդին թէվֆիհ վէ իհսան պուլբրլմրշ վէ ամլը Իլահիյէ միւթէվէքքիլէն վէ իմտատը բուհանիի հազրէթը Բէյղամպէրիյէ միւթէվէսիլէն իրթիֆ վազիֆէյէ միւպաշէրեթ իտիրիլմրշ տիր։ Վէլինինիմէթը պի մինէթիմի Թաճատրը ալի իգթիտար էֆենտիմիզ հազրէթլէրինին նիւխպեի ամալը խալբիլիմալը Հիւմայունը՝ սալթանաթը Սենիյէթլէրինին իրթիսալ չան ու չէվքէթի վէ թէպպահ սատրգտի Շահանէլերինին խսրիքմալը բիհաճ ու բահաթը գազիյէի միւթենապէհսը օլարընտան, պու իւմիտէ խալրիյէ թէվֆիզէն իրթիֆ վէզաիֆը մէվմուէյէ քէմալենպազի սարքը մազատերէթ պուլբրլմասը պապրտա։»

ՀԷՎԱՍ

24 ազօսթօս սէնէ 307

—Եվվէլքի կիւն շէհրիմիզտէն միւֆարէգաթընը եազմրշ օլուսղրմրշ Ֆրանսա սէֆիրի սապգ գօնթ տը Մօնթէպէլլո իլէ զէվճէսինի թէչէի իչիւն Սիրքէճի սիասիսնրնա ազիմէթ իթմիշ օլան թէչրիքաթիի տիվանը հիւմայուն Միւնիր բաշա հազրէթլէրի՝ հէտիյէի հազրէթը Բասիշահի օլամ իւզրէ գօնթ տը Մօնթէպէլլօյա պիր էլչաս եիւզիւք վէ զէվճէսի գօնթէս տը Մօնթէպէլլօյա պիր էլչաս պրօշ, վէ միւշարէլէյհա գօնթէսին հէմշիրէսի մատամ հօրվէրէ տախի մա բլագ մուբասսա Շէֆքագաթ նիշանը հիւմայունընը իթա վէ թէսլիմ էյլէմիշ տիր։

—Ռումէլի տէմիր եօլարը սէսալի հինտէն տօլալը չիրքէթը ինշայիլ իլէ միւխթէլիֆունֆիհա օլան մէվատտան թէտգիգինէ մէմուր գօմիսիօն՝ բէհգաթընտա պուլբան ավօգաթ Մ. Դարօ իլէ Մ. Բօֆալա՝ հիւքիւմէթը Սենիյէյէ ախտ օլուպ վէքաալէթինի իրֆա իթմիշ օլսուգլարը պազը իշլէրտէն տօլալը իւճբէթը վէքաալէթ օլարագ Խաղինէի Մալիյէտէն 1500էր լիրատան 3000 լիրանը իթասը խուսուսընա պիլիսթիրգան իրատէի Սենիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Պիր գաչ կիւնտէն պէրու Տէրսաատէթ պուլբան Պուլկարիաթան խարիճիյէ նազրը Մ. Կրէգօֆ իլէ զէվճէսի վէ չօճուգլարը՝ էվվէլքի ագշամ Շապգ սիրաթ գաթարյա Սօֆիայա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ էյլէմիշլէր տիր։

—Պուլկար գարու քէթխիւտասը Մ. Վուլգօվիչ՝ տիւն Պապը Ալիյէ ազիմէթէ, Սատրազամ վէ Խարճիյէ նազրը բաշալար հազարաթընա պազը մասրուզաթտա պուլբանմրշ տրը։

—Էվգաֆ նէզարէթի՝ կէչէն բազար կիւնիւ ումում քէթէպէյէ թէմուզ մասրը վէրմիշ տիր։

—Պա իրատէի Սէնիյէ իթա պուլբրլան բուխասթը բէսմիյէ իւզէրինէ Տէրսաատէթտէ թէէսիս գբլրնան Նիւմունէխանէի Օսմանի՝ պու քէրրէ քիւչատ իտիրէրէք մուամէլաթա պաշլանմրշ տրը։

—Դարաքէօյ քէօբրիսսինատէն էսնահ տուխուլինատ մէզքիւր քէօբրիւնին պիր գանատրը բարչալամրշ օլան Տէրէնի նամ ինկիլիզ վաբրը՝ մէզքիւր քէօբրիւ իւզէրինատէն կէչէն թէլէկրաֆ թէլլէրինի տախի գրմրշ, վէ թէքմիլ խասարաթ 1000 լիրա գատար թախմին իտիլմէքտէ պուլբնմրշ տրը։

—Թուզ թիւճճարընտան Ապտի էֆէնին միւթէսարրֆ օլորը 10000 քիլէլիք Շահիր Պահրէ նամ պրիգ սէֆինէսի՝ կէչէն բազար կէճէսի սուլորը չիտատաթը ճերէյանընտան Ռումելի վէ Անատօլու Դավագլարը պէյնինտէ մէվճուտ օլան տէնիզ ալթը թէլէկրաֆ թէլլէրինին իւզէրինէ տիւչէրէք գրբմրշ, վէ խասարաթը վագրա՝ 300 լիրատան զիյատ թախմին իտիլմէքտէ պուլբնմրշ տրը։

—860 նէֆէր հաճիլերի հասիլն Եմէնին հիւտէյտա լիմանընտան հարէքէթ իթմիշ օլան Իտարէի Մախսուսէնին Հասան Բէյ վաբօրը՝ հաճիլերին 315ինի իզմրէ վէ 12սինի Զանագ գալէսինէ չզգարմրշ, վէ 6սը տա էնսաի բահատ վէֆաթ էյլէմիշ օլորընտան, միւթէպագը 527 հաճիլ համիլ օլորը հալտէ տիւն Տէրսաատէթ լիմանընա միւասսէթ էյլէմիշ տիր։

Մէզքիւր վաբօր իլէ Սատրազամ Ճէվատ բաշա հազրէթլէրինին միւասիրատրյա միւշարէլէյհին սէրեատվէր վէ պիրատերի պուլունան միրալայ Շաքիր պէյ տախի Տէրսաատէթ կէլմիշլեր տիր։

—Իրան սէֆիրի էսքուլլահ Խան հազրէթլէրի՝ կէչէն բազար կիւնիւ սէֆիրը սապգ Մօհսին Խան հազրէթլէրինին Սթենհատա քեռին եաբլրընա ազիմէթ միւշարէլէյհի զիյարէթ էյլէմիշ օլմազլա, Մօհսին Խան հազրէթլերի տախի՝ տիւն ճիղալ օղլընտա քեռին Իրան սէֆարէթխանէսինէ կիտէրէք իատէի զիյարէթ էյլէմիշ տիր։

—Տէրսաատէթ Լիման բէյսի Տիլմվէր բաշա հազրէթլէրինին միւպթելա օլորը կէօզ խասթալրը՝ քէսպը աֆիյէթ իթմիշ օլմազլա, մազամը մէմուրիյէթինի տէվամէ պաշլամրշ տրը։

—Խրտիվը Մրսրը Թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրինին մախտուտրը բը բէնս Ապպաս վէմէհմէտ Ալի պէյլէր՝ կէչէն հաճիա բազար էրթէսի կիւնի Մարսիլիա Թարիգիյէ Բարիզէ կիթմէք իւզրէ իսքենդերիյէտէն հարէքէթ իթմիշլեր տիր։ Միւշարէլէյհիմա՝ Բարիզտէն տախի մահալը Թահսիլլերի օլան Վիէննայա ազիմէթ էյլէյէճէքլեր տիր։

—Պաթմ թէքքէսի չէյխինին մախտուտը Թագաեատին էֆէնին կէչէնլերտէ գաթլ իտիմէսինատէն տօլալը Նաիլ վէ Շաքիր վէ Իսմաիլ վէ հագգը վէ Արապ Ալի նամ չախսարընն մահքիմիյէթլերինէ տարը սատրը օլան իլամ՝ մահքէմէի թէմեիզը ճէղատան նագդ իտիմէքլէ, տիւն մահքէմէի հինայէթտէ եէնիտէն իճրա գբլընան մուհաքէմէ նէթիճէսինատ, մէզքուտ Նաիլին 15 սէնէ քիւբէյէ գօնուլմասընա, վէ բէֆիգլէրի ասքեր օլտուղընտան, ախիրէն սուտուր իտէն իրատէի Սենիյէ մուճիպնճէ տիվանը հարպտա իճրան մուհաքէմէլերի զրմիրընտա էվրագը Ն օրայա իրսալինէ գարար վերիլմիշ տիր։

—Հալէպ մէքթէպը իրատի միտիրիյէթինէն Տիրաբէքիր իրատի մէքթէպի միտիրիյէթինէ թահվիլը մէմուրիյէթ իթմիշ օլան Ապտի պէյին հալեպատն չզգ տրը կիւն 6 աթիր վէ 2 եարա եէղբյա թարաֆընտան 20 լիրա գատար բարաբ ախպ, վէ ատամը Օսման էֆ. ճէրհ օլնմրշ, վէ հիւքիւմէթճէ էշղբյան մերգումէ քէմալը կէրմի իլէ թէհսարրի վէ թաագիպ խրլմէքտէ պուլբնմրշ տրը։ Մուամիլէյհ Ապտի պէյին վուգուր միւրաճաաթը իւզերինէ քէմաբեան հալեպ իրատի միտիրիյէթինատ իպգա պուլբրլմրշ տրը։

—Պրուսա վիլայէթինատ Քէրմասթիտէն եազրլտրընա կէօրէ, գասապի մէզքիւրէտ օգոստոսսն 18ինճի ագշամրսը սաաթ 12 բատտէլէրինատ 20–22 եարարընտա իւչ ահպապ իշլերինատէն Գարամ նամրնտա պիրինին խանէսինատ իշրէթլէ մէշղուլ օլորգլարը էօնատ, խարիճատէն պիրի մէրգումանն խանէսինէ կիտիպ, քէնտիլերիյէ պիրիւքատ իշրէթ իթմէք թէքիֆինատ պուլրնարագ բէտտ օլընմասը իւզերինէ իթալէի լիման իթմէյէ պաշլամասրյա, մէրգում թաագիպ օլընարագ հէման օլ ճիվարտա Սալահ օղլու պաղշպան Մինասրն զէվճէսի վէ քէնտի հէմշիրէսի պուլընան գատարնն խանէսինէ իլթիճա իթմիշ իսքատ, մէրգումանն գարուլը աչարագ իշէրուլ պիտտուխուլ մէրգումբիրբաճ պիրլէ չէտիտէն տարպ իթմէյէ պաշլամբշլար տրը։ Պու էսնատ մէզպուրէ գատրն՝ պիրատէրինի մէրգումանն էլինատէն գուրթարմագ իւզրէ միւտարէպէյէ միւտախէլէ իմտիկինատ, իշլերինատէն մէրգում Գարամ՝ մէզպուրէնին պաղազնը սրգմրշ վէ պու սուրէթատ գաթլ էյլէմիշ տիր։ Մէրգումանն տէլիպանլրլար՝ թահգը թէվգիֆէ ալընմրշլար տրը։

Բէզալիք մահը մէզքիւրը 19նճը կէճէսի սաաթ 2 բատտէլերինատ էֆբատը էհայիատէն պիրի՝ չարշը օրթասընան կիթմէքտէ պուլընան 17 եաշլարընտա պիր գրզը՝ սաիգ ադգ ու ալեագա իլէ պիր գուրշուն թարագ թէլէֆ իթմիշ վէ քէնտիսի ֆիրար էյլէմիշ տիր։

—Հալէպ տէֆթէրտարը Նէճիպ պէյին պաղը մէվատտը միւհիմմի մալիյէ միւդաքէրէսի իշիւն Տէրսաատէթէ ազիմէթի էվվէլճէ Մալիյէ նէզարէթինատէն իշար պուլբրլմասընա մէպնի, մուամիլէյհ պու կիւն եարընՏէրսաատէթէ մուվասլէթի իտէճէք տիր։

—Մարաշա Այնթապ արասընտա իշլէմէքտէ օլան բօսթա սիւրիւճիսի՝ նին պու քէրրէ եօլտա վուգուր վէֆաթընա մէպնի, Մարաշ չանթարը օրատա գալմրշ, վէ վէսաիթը սարբէ իլէ ճէլպի տէրտէսթը մուխապէրէ պուլընմրշ տրը։

—Հալէպ վիլայէթինէ Գապիւլ Նիրապտա պիր չախս՝ գէզբը ֆահիշէյիքէ պիլ թՇամ պողարագ թէլէֆ իթմիշ տիր։

—Գարթալ գաղասընտա Շէյխլեր գարիյէսինատ պիր գահվէխանէտ պաղՇը էսնաֆրնտան Ալընավուտ Մագասու իլէ Տէլի հիւսէյին նամընտա պիրի գավկա իտէրէք, Մագասու՝ իրի սաչմա իլէ տօլու օլան Թիւֆէնկինի խասմինին իւզերինէ աթէշ էյէրէք մէրգումը թէլէֆ վէ ֆիրար իթմիշ տիր։

—Սթամպուլա Քէչի խաթուն մահալլէսինատ սաքինէ 60 եաշլարընտա պիր Իսլամ գարբը՝ կէչէն կիւն թէլէֆը նէֆս իչիւն քէնտի քէնտինի խանէսի գուլուսընա աթմրշ իսէ տէ, էթրաֆտան եէթիչիլէրէք սալիմէն գուրթարբլմրշ, վէ պու ֆիրիլ ճիւրաթընը էսպապը մուճիպէսի մէճճուլ պուլընմրշ տրը։

—Սրճճիլ մէճլիսի ըէիսը սանիսի օլուպ հիճազրն ահվալը սրճճիլսի հագդընտա իճրաի թահգիգաթ վէ օլ պապտէ իգթիգա իտէն թէտպիրի իթթիխազ իթմէք իւզրէ օլ թարաֆա իգամ պուլբրլմրշ օլան Արիֆ պէյ հազրէթլերի՝ ախիրէն հիճազտան հարէքէթլէլ էլ-Թօր թէհաֆիզանէսինէ միվասլէթ իթմիշ օլուպ, միւտտէթը գարանթինանն իքմալինտէն սօնրա Տէր սատատէթէ ավատէթ իտէճէք տիր։

ՏԻՐՆՈՎԻ ՀԱՐԻԴ

Տիւն սաաթ 6½ բատտէլերինատ Դանլըճատա զուհուր իթտիկինի տիւնքի նիւսսէմիզատ եազտրընրմրզ հարիգ՝ Սատրը էսպագ Սատ բաշա հազրէթլերինին՝ գարիւէի մէզքիւրէտ վագը օլուպ պօշ պուլընան եալբրընն սէլամրզ ճիհէթինին իւսթ գաթրընտան զուհուրա կէլէրէք, իթթիսալինատ պուլընան միւթէվէճա Շէյխսիալ հասան էֆ.նին քէրիմէսի հանրմրն միւթէսարրֆէ օլորը եալբյա սիրալէթլէ հեր իքիսի տախի միւհմերեգ օլմրշ, վէ Սատրը էսպագ մէքթուպքրը միւթէվէճա Ալի պէյին եալբրընն պաճասը տախի թուրթուշմրշ իսէ տէ, տերհալ պատտրբրլմրշ տրը։

ՍՍՐՐԱՖԻՅԷ

Իքի կիւնտէն պէրու չէհրիմիզ սարրաֆլարընտան պիրի՝ գօնօլիտ էսհամը սաթմագա մէշղուլ օլարագ, բիացանրն իւզերինէ սուի թէեսերի մուճիպ օլմուշ, վէ շիմտիյէ գատար 200000 գօնօլիտ սաթմրշ օլուպ, հալ պու քի պունատն սօնրա տախի հէնուզ սաթրպ սաթմայաճաղը մէճճուլ պուլընմրշ տրը։

Իշպու ֆօնտօ մուամէլէսինէ պիր սեպեպ կէօսթերմէք լազմէլատէն օլտրընտան, ֆօնտօճրլար՝ հիչ է հէմմիյէթի օլմայան պիր վագաալը օրթայա աթրպ, ուֆագ պիր չէյտէն պէօյիւք իսթիֆատէյ թէսսատտի իթմիշլեր տիր։

Իշպու սաթրշլարրն վէ ճերէյան իտէն հավատիսին թէեսիրի ալթընտա, գօնօլիտին D սերիսի, բազար էրթէսի ագշամը 20 ղրշ. 2½ բարատա գարանտրը հալտէ, տիւն էն աշաղը ֆիյաթ օլարագ 19 ղրշ. 14 բարատա, Օսմանիյէ թահվիլաթը 73.25է, Ռումէլի չրմէնտրֆէրլերի 64¼ վէ Ռիժի էսհամը 14.22յէ գատար էնմիշ տիր։

Պու սապահ երինէ 19 ղրշ. 16–17 բարատա գօնօլիտէ իւզերինէ իշ օլմայա պաշլամրշ տրը։

ԷԼԷՔԹՐԻԿ ՇԵՄԷՆՏԷՖԵՐԼԷՐԻ

Էվրօբատա ֆէննի կազէթալարատան պիրինին պէյանընա կէօրէ, 1885ատ էվրօբա գրթասընտտ մէվճուտ օլան էլէքթրիք շրմէնտրֆէրլերի՝ 3 խաթատան իպարէթ օլուպ 15 վակօնլարը պուլընարը հալտ, 1886ատ 30 վակօն իլէ 5 խաթթ, 1887ատ 81 վակօն իլէ 7 խաթթ, 1888ատ 265 վակօն իլէ 32 խաթթ, 1889ատ 965 վակօն իլէ 104 խաթթ վէ 1890ատ 2000 վակօն իլէ 126 խաթթ էլէքթրիք շրմէնտրֆէրլերի պուլընմաղատա իտի։

Շիմտի տախ Ամէրիքա, Ինկիլթերա, Գերմանիա, Իթալիա, Աստրալիա վէ Ճաբոնատա 4000 վակոն իլէ 375 խաթթ էլէքթրիք շրմէնտրֆէրի մէվճուտ օլարագ, պունլար՝ եէվմիյէ 400000 միլ գաթը մէսաֆէ վէ 7½ միլիոն եօլճու նազլ իթմէքտէ տիրլեր։

Միւհեթմէսի Ամէրիքատա սօգագլարատա իշլէյէն շրմէնտրֆէրլերին 4ատ 1ի՝ էլէքթրիք իլէ թահրիք օլունմագատա տրը։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Գերլին 15 սեպտ.

Զանզիպարատան Թաղրիա չէբիյէն պիր թէլէկրաֆ կէօրէ, Զէլէվքինին հէյէթը սեֆերիյէսի քեամիլէն մահվ օլուպ, 10 զապթ վէ 300 սիրահ թէլէֆ իտիմիշ, 5 պէյազ զպպ օլմուշ վէ 3ի թօր օլմագ իւզրէ պիլ ճիմլէ սիյահլար զապթ ու եազմա իտիմիշ տիր։

Վիէննա 15 սեպտ.

Իթալիա սեֆիրի գօնթ Նիկրա՝ պիր գաչ հաֆթալրդ սէեզունիյէթլէ Բօֆալա հարէքէթ իթմիշ տիր։

Բարիզ 15 սեպտ.

Ռումանիա վէլիհատը պուբրատա միվասլէթ իթմիշ տիր։

Խարճիյէ նազրը Մ. Բիպօ պու կիւն Խտիվը Մրսրը՝ իքի մախտուտլարը նէզտինէ գապու էլէմիշտիր։

Սէն-Սեպաստիէն 15 սեպտ.

Բէսմի մալիմաթա նազարէն, Սբանիանը թօլա էյլէթինատ սուլթուզեանլարընտան սէյլապգէտ օրանարը մրգտարը 2000է պալիզ օլուպ, տեմիրեօլար իշլէմեթիրէրինատէն միվարեատթ միւնգաթի օլմուշ վէ իմտատ եէթիշիլէմիշտիր։ Գիլճիւլէ վիքէյա Մատրիտ ավտէթ իթմիշլեր տիր։

Գարբէնթրաս 15 սեպտ.

Վէնէզէն էյալէթինին Ֆրանսատա պիրլէշմէսինին եիւզիւնճի սէնէսի միւնասպէթիլէ պու կիւն չէհրինին իճրա օլունրպ, տախիլիէ նազրը Մ. Գօնսթան՝ պունատն տօլալը պիր նութգ իրատ իլէ, Ֆրանսանրն թէմամրյա քէսպը հայաթ իթտիկինի վէ սահնէի ալէմէ տուխուլ էյլէտիկինի վէ պումագսէտ երմէք իչիւն ճիւմհուրիյէթին չիմտիքի բօլիթիգա մէսլէքինի իթթիխազ իթտիկինի վէ իլէրատ տախի հիւքիւմէթին պու բօլիթիգայը իթթիխազ էյլէյէճէկինի պէյան իթմիշ վէ տէմիշ տիր քի,

«Պիզ հէբսիմիզ՝ պիճիւմէ էվլատը վաթան՝ քէնտիմիզի պու բօլիթիգայա ֆէտա իթմէքտէն վէ մէզքիւր բօլիթիգայը տահա զիյատ թահքիմ էյլէմէքտէն վէ խարիճատէն Ֆրանսայա էն եիւքսէք տօսթլրզլար վէ էն խալիս թէվճճիհլէր վասլ օլորզ. տա պիզ՝ Ֆրանսրզլար՝ քէնտի ադրամրզտա պիրլէշմէքտէն չէքինէմէյիզ։ Մէզքիւր տօսթլրզ վէ թէվճճիհլէր հազզընտա պէյանը միւթալիաա օլընրպ միւպալեղա իտիրիքտէ, գուվվէթ վէ մանասը քէսպը զասֆ իտեր։»

Մօն-սու-Լօսրէյ 15 սեպտ.

Բէիսը սապգ Ժիլ Կրէվիին էճ նազէ ալալը տիւն իճրա օլունրպ, մէրասիմը ասքերիյէ վուգու պուլմուշ տրը։ Բէիսը ճիւմհուր Մ. Գարնօ թարաֆընտան վէբերալէթէն ժէնէրալ Գրիւժէր՝ չիչէք կըրլանթալարրյա սէսթատր թապուրն թարգասը սբրա կիթմէքտէ, վէ Մէճլիսը Ալան բէիսի Մ. Լը Ռուայէ իլէ Մէճլիսը Մէպուսան բէիսի Մ. Ֆլօքէ վէ էյալէթին իրի մէպուսը թարաֆընտան թապուրն բիւսկիլլերի թուրթուլմագտա իտի։ Ճէնազէտ չօգ գալապալրգ վար իտի վէ ալալբէք մունթազամ վէ միւքելլէֆ իտի։ Գիր խալի նուրգ իլրատ օլընրպ, բէիսը միւքելա վէ հարպիյէ նազրը Մ. տը Ֆրէյսինէ՝ Մ. Ժիլ Կրէվինին թահքիմը ճիւմհուրիյէթ մասեսինատ նէ պէօյիւք գիր խրտ մէթթ սեպգաթ իթտիկինի վէ ճիւմհուրիյէթ բէխսիկի վազիֆէսինի քէմալը մէհարէթլէ իրֆա էյլէտիկինի վէ Ֆրանսատա չախսի օլմայան նուֆուզ ու հիւքիւմէթի միւշարէլէյհին իհտասատպիտիկինի պէյան իթմիշ տիր։

Սան-Ֆրանչէսքօ 15 սեպտ.

Զինտէն կէլէն մաիլմաթա կէօրէ, Ինկիլթերա սեֆիրի՝ ախիրէն վուգու պուլան գարրշրզրզլարը միւչվիգլերինի թէէտիպ մասատէսին. տէ Զին հիւքիւմէթինին իպրազ էյլէտիկի իհմալ վէ թէքբասիլ ալէյհինատ սուրէթը միւէսսիրէտ բրօթէսթօ իթմիշ, վէ Ինկիլթերանրն պու մուամէլէսի՝ տիկէր տէվլէթլէր թարաֆընտան իկիրմրշ օլընմրշ տրը։ Զանն օլընարընրնա կէօրէ, եկեր Զին՝ սուրէթը միւսալէմէթքարանէ կէօսթերմէյէճէք օլուր իսէ՝ ճէպր ու թազիդէ միւբաճաաթ օլընաճագ տրը։ Լիւնկչու նամ մահալ իլէ հիւնան էյալէթինատ պիր խալը ինան թօրլանմրշ վէ 10000 թէլէկրաֆ տիրէյի Խաբրիպ իտիրմիշ վէ տահա պազը գարրրզրգլար վուգուրնտան գօրգուլ մագտա պուլընմրշ տրը։

Վէնէտիք 15 սեպտ.

Ռումանիա գրալիցասընրն ահվալը սրհհիյէսինատ խաֆիֆճէ պիր էյիլիք էսէրի միւշահէտ օլընրպ, զաֆիյէթ ելան պէօյիւք իսէ տէ, ենքսիսիլէ պաճագալարընտաքի աղրլար ճիւվիւ ազալմրշ տրը։

ԱԶԳԱՑԻՆ

ՄԻԼԼԷԹ ՄԷՃԼԻՍԸ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻ

Միլլէթ մէճլիսը ումումիսի պու սապահ Գալաթատա Բաթրիգ Ամենտ. Խորէն Սրբազան հազրէթլերինին նախագահութիւնը վէ սատատ. նուրեան Ցովհաննէս էֆ. հազրէթլերինին Առենապետութիւնը թահթընտա ազտը իճթիմա իտէրէք, 58 երեսփոխան հազը պուլունմրշլար տրը։

Մուամէլաթը գալէմիյէտէն սօնրա Օրակարգա նազար միւգաքէրէ օլունարագ, սապգ Գազ. Ժողով բարօրթօսը հագգընտա պազը Երեսփոխանլար քէլամէ աղազ իլէ սապգ Գազ. Ժողով մուամէլաթը հագգընտա թէչէքիւր պէյան օլունմասընը թէքլիֆ իթմիշ օլորգլարընտան, ճիւմլեթէն գապու օլընարագ, աթխտեքի Բանաձեւ՝ գուրայա գօնմուշ վէ սիւթթէֆիգէն գապու օլընմրշտր։

Բռ-ֆ-ն սուրէթի

Ազգ. Ժողովը՝ նկատողութեան առնելով Գազ. Ժողովի համարատուութիւնն և միանգամայն Երեսփոխական հաշուեքննիչ Ցանձնաժողովի տեղեկագիրն ի մասին երկամեայ դրամական ժամանակարարութեան, գոհութեամբ վերահաստատ եղաւ նորա բարւոք պաշտօնավարութեան, և կը յայտնէ իւր շնորհակալութիւն։

Թաֆսիլաթը եարբն նէյը օլունաճագ տրը։

Կէլիպօլու բարգալարընտան Գարթևեան Արժ. Տ. Խորէն քահանայ պաղը ումուրը զաթիսի իչիւն Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

ՈՒՍՈՒՑԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎ ՆԻՍՏ Գ.

Ամեն. Ս. Գատրիարք հօր արտանմամբ՝ Ուսուցչական Ժողովի Գ. Նիստը տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ կիրակի, 8 սեպտեմբեր, Ազգ. Ժողովի սրահին մէջ, ի կայաթ, խորհրդակցելու Պատ. Ուսումն. խորհրդոյ առաջարկած չորս խնդիրներէն հետեւեալներուն վերայ՝

Ա. Դասախօսակէն ինչ բարոյական հանգամանքներ կը պահանջուին։

Բ. Լաւ Դասատանդութեան մը եղանակը։

Ուստի կը հրաւիրուին Պատ. ուսուցիչք և ուսուցչուհիք ներկայ գտնուիլ։

Դիւան Ուսուցչական Ժողովոյ

Աառենադպիր Աառենապետ

Գ. Ե. Խալիպեան Կ. Ս. Իսրայէլեան

4 սեպտեմբեր 1891

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄՆ

Փոխանորդարանի

Ազգ. Գատրիարքարանի.

Բնիկ Զառացի Ճիհանեան Վարդեր անուն մի ազգային իրը տասը տարիէ ի վեր հայրենիքէն մեկնած և անյայտ եղած է։

Վարդեր՝ այժմ քսան և հինգ տարեկան է. միջահասակ, թխադոյն, աչքերէն մին՝ ծաղկէ աւրուած, սեւահեր, այտերէն մին վրայ վիրաց սպի մը ունի՝ գոր ստացած է ձիոյ աքացի հարուածէ, իսկ յանձնէ՝ ոչ դեր է և ոչ նիհար։

Կը խնդրուի Արգոյ Ազգայիններէ, որ՝ եթէ տեղեկութիւն մը ունին նորա ուր, ոյլ կամ մեռեալ լինելու մասին, հաճին Գատրիարքարանի իմացնել։

Գատրիարքարան Հայոց

Կ. Պոլիս Գումգապու

2 սեպտեմբեր 1891

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հոգաբարձութիւնս չնորհակալութեամբ կը հրատարակէ հետեւեալ բարեգութ Տեարց տարեկան նուէրներն.

	Ընդհանուր դրամ
Նշան Հարէնց	864
Յովսէփ Դավաֆեան	864
Մանուկ Սմբատեան	864
Բարսեղ Սատապօլուեան	648
Յակոբ Գէկեան	216
Յարութիւն Շահվէքիլեան	216
Վարդան Պապիկեան	216
Գէորգ Գրիգեան	108
Կարապետ Տէրունեան	108
Գումար	4104

Ի Դիմաց Հոգաբարձութեան

Ազգ. Հիւանդանոցի

Պարսկ Կիւլէնկեան

Կ. Պոլիս 2 սեպտ. 1891 (Կդ+)

ԻՄԹԱՐ

Ախիրէն Եունան սուլթանընտա զարգ օլան Թարմա վաբօրընն սուրէթը զարգը վէ սարիլ հագգընտա պու կիւնքի Նիւսսէմիզին Շեհի սահիֆէսինատ չայանը միւթալիա թաֆսիլաթ միւնտէրիճ օլորը էյնար օլընը։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԿԻՑ

—

Բէթէրսպուրկման եաղլիաղղնա կէօրէ, Ալէմանիա իմբերաթօր վէ իմբերաթօրիցասը՝ Ռուսիա իմբերաթօր իլէ իմբերաթօրիցասընդն կիւմիւշ տիւլինինատ, եանի իրտիմաճլարընդն 25ինճի տէկրը սէնէվիսի մինասսէպէթլէ իճբա օլընճագ մէրասիմատ հաղրը պուլընմագ իւզրէ հոկաեմբեր այընա Բէթէրսպուրկա կիտճէքլէր տիր։

Հալ պու քի տիկէր Թարաֆման Գէրլինտէն Նոյ Ցրոյ Բրեմէյ եաղլարընդա կէօրէ, պալեատէքի համատիին դաթան սալ ու եսասը օլմարդ, Ալէմանիա իմբերաթօրընդն Բէթէրսպուրկա սեյահաթը սալա մէվզուը պահս օլմամըշ տիր։

—

Բէթէրսպուրկման Թայմս չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆ՝ Ալէմանիատա վէ մէմալիքը սարիրեատ բէք զիյատ հէյճանը մուճիպ օլմուշ տիր։

Մէզքիւր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Ռուսիա հարպիւէ նաղրը՝ Թէչքիլաթը ճէտիտէի ասքէրիէնէն նէթիճէի հաղրընա քէսը մալիմատ իթմէք իւզրէ կէլէճէք ապրիլատ Թէքմիլ Ռուսիա օրտուսընը Թահրը սիլահա ալմաղա գարար վերմիշ իմիշ։ հաթթա ասքէրի չըմէնարքէրը իտարէսիլէ վէ միւհիմմաթը հարպիյէ քապրիգալարը յա չեմարտէն մուգավէմէնամէրը ագա օլընմըշ իմիշ։

—

Գաղը Ռումանիա կաղէթալարը՝ Գլասգաֆատա Ռուս ասքէրի ճէմ իտիմէքատ օլմասընդան մալը պէյանը էնտիչէ իթմէքատ տիրլէր։ Նոյնալիլին պէյանընա կէօրէ, Տնիէսթէր նէհրինին սոլ ճիհէթինատ Թիրասբոլ չէհրինէ պիր խալը ասքիր վիւրուտ իթմիշ տիր։ Գունդան մատտա չէհրը մէզքիւրատ պուլընան ալալար՝ Քիշնեվ, Գէնտէր, Բէնի վէ Իսմայիլիա հարեքէթ իթմէք իչիւն էմր ախպ իթմիշլեր տիր։ Էլ հասբլ շիմտի Գէսարբպիատա պուլընան Ռուս ասքէրինին մէզաարը 60,000 նէֆէրէն նոգսան տէյիլ տիր։

Թիրասբոլ գուրպինատ իչի քիլոմէթրօ մէսաֆէտա պօյունա ասքէր պարագալարը ինչա օլունմըշ կէպի, պիր Թարաֆտան Թիրասբոլ իլէ Բաղտէնիա, վէ տիկէր Թարաֆտան Թիրասբոլ իլէ Գէնտէր արասընդա 10000 ասքէրին իդամէթի իչիւն չամբարլար բէքլ օլունմըշ տիր։ Բաղտէնիա՝ Օռէսա վէ Գէնտէր շըմէնարքէրլէրինին նէքմիկէրինի գարշըլասարդալարը պիր նօգթա օլուպ, պինաէն ալէյհ ֆէնը հարպճա էհէմմիյէթը աղիմէյի հաթզ օլտուղընդան, Ռուսիա հիւքիւմէթի՝ մահալը մէզքիւրատ վասի գէշլալար ինչա իթմիրմէքատ տիր։

Տիկէր պաղը Ռումանիա կաղէթալարընդն պէյանընա կէօրէ, Ռումիրա հիւքիւմէթի՝ Թէսարիբէսթը մէզքիւրէ հաղգընատա Ռումանիա հիւքիւմէթինին նաղարը տիգգաթը նը հէլպ իթմէքլէ, հիւքիւմէթը միւշարէլէյհա՝ օլ պապատէ Ռուսիա գապինէթօսընդան սուրէթը նաղրի քէռանէատ իլդահաթ թալեպ իթմիշ տիր։ Հալ պու քի Ռումանիա հիւքիւմէթինին միւրէվվիրը էֆքարը օլան կաղէթալար՝ պու հավատխի Թէքզիպ իտէյօրլար։

—

Իթալիա բէիս վիքէլասը մարքիզ դը Ռուտինինին՝ ալաֆը։ հոկտեմբերին 6ինճը կիւնիւ Միլանատա Իթալիանընդն ահվալը բօլիթիգիւէ վէ մալիւէսի հաղգընատա զալէթ միհիմմ պիր նուֆուզ իլրատ իտէէլի՝ Բօմատան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆտա պէյան օլընմըշ տիր։

—

Սինդոյրը պէյանընա կէօրէ, ախիրէն Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի Թարաֆընդան Ալէմանիայա Թէրք օլընան հէլիկօլանա ատասընատա պիր պալատա Ալէման Թայֆալար իլէ էհալի արասընատա չէտիտ պիր գավկա զուհուրա կէլէրէք 8 քիշի եարալանմըշ, վէ Թայֆալարդն պունատան պէօյլէ օ կիպի էյլէնճէ մահալլէրինէ կէթմէյէրի Թահրը մէշուլիէթ ալընմըշ տիր։

—

Վէնէսիքատ Թէտավի իտիմէքատ իլան Ռումանիա դրալիցասընդն ահվալը սըհհիէսի քէսբը վէֆամէթ էյլէմէսի իւզրինէ դրալը պիրատէրի բրէնս Լէոբօլա հօհենցօլերն իլէ դրալիցանը պիրատէրի բրէնս Կիրեով խաթթանը նէզդինէ կիթմիշլէր տիր։

—

Եահուտիլերին Ամերիգայա հիճրէթլերինի Թէոհիլ իչիւն 20,000 հիսսէսէն իպարէթ օլմագ վէ հէր պիր հիսսէ 100 լիրա իթիպարբյա 2 միլեոն լիրալըգ սերմայէյ մալիք պուլընմագ իւզրէ պու քերբէ Լոնդրատա պիր չիրքէթ Թէչէքքիլ իտէրէք, հիւքիւմէթ Թարաֆընդան բեմէն Թասդիգ օլունմըշ տիր։

—

Բարիզատ քիւչիւք պանգալարտան պիրինի՝ պու քերբէ 600,000 ֆր. ալշըգլա իլանը իկլաս էյլեմիշ օլտուղընդան, միւտիրի իլէ 4 մէմուրը Թահրը Թէվզիֆէ ալընմըշլար տիր։

ՏՕԳ· ՏՍՏՈՒՐ

ԳՈՒԼԱԶ, ՊՕՂՆԱԶ, ԱՂԸԶ վէ ՊՐՈՒՆ խասթալըգլարը իչիւն Վիէննա Տարիւ ֆիւնունընդան վէ Բարիզ վէ Լոնդրանդն էն մէշհուր խօճալարընդան չահատՔնամէսի օլան Թայիպը մուսաբէյհ՝ ադամ մէզքիւրէ էմրաղրը իւսը Թրպալն էն սոն վէսաիթը սէրիա վէ միւէսսիրէսսիւէ Թէտավի էյլէր։

414, Պէյօղլունատա Տօղրու խօլատա, Սանթա-Մարիա քիլիսէսի գարշըսընատա, հէր կիւն եէյլենէն Յա գատար, վէ Պաղէ-Դարուսսընատա Աէքէան եէ. էէգախանէսինատ ուսաթ 9 պուլուգատա, բաղտա էթթեսի կիւնլերի Գէյօղլունատա վէ բէնճէնպէհ կիւնլերի Պաղէ-Դարուսա ֆուգարալը մէճճանէն Թէտավի էյլէր։

ԱՄԷՐԻԳԱ

Ամերիգա մուխպիրիմի՝ պու քէրրէ Զիգակօ չէհրինէն ալաֆը։ օգոստ· 12 Թարիխյէ մաթպասաղա աթիտէքի մէգաէյի եազմըշ տիր։

Պու քերբէ Զիգակոտան ճէրէյէ Շուէյնին գարիունը քիրամնա Զիգակօ չէհրինին ահվալը հաղբէսի հագգընատա պաղը մալիւմաթ իթմէք իսթէրիմ։

Մալիւմ օլտուղը իւզրէ, 1893տէ Զիգակոտա պիր սերկիի ումումի քիւչատա օլունճաղընատան, պու միւնասէպէթլէ չէհրը մէզքիւրընդն նուֆուսը կիւնտէն կիւնէ Թէզալիւտ իթմէքտէ տիր։ Միւճթեմէաի Ամերիգանդն հեր Թարաֆընդան իշ պուլմագ իւզրէ քիւլլիհեվմ գաթարը իլէ Զիգակոյա պինլերճէ քէսան վիւրուտ իթմէքտէ օլտուղը կիպի, մէմալիքը էճնեպիլիէտէն տախի բէք չոգ եշխաս երինէ անի մագսէալէ չէհրը մէզքիւրէ կելմէքտէ տիրլեր։ Զիգակոտա քեսրեթը նուֆուս վուգուա կելմէսինէ մէպնի, տահա չիմտիտէն հեր շէյին ֆիյաթը արթմըշ տիր։ Օշել վէ խանէլերին իւճրեթի պիր պուչուգ իքի միսլինէ չըգտըղը կիպի, լօգանթալարտա Թատմ իւճրեթի վէ ամէլէնին էշէտտը լիւզումը օլան էշեարալար իքի գաթրնա պալիզ օլմըշ տիր։

Հէման պիր սէնէ զարֆընտա Զիգակոյա 200,000տէն զիյատ իշճի վիւրուտ իթմիշ օլուպ, պունլարդն էքսէրիսի՝ նէֆէս Միւճթեմէաի Ամերիգա էհալիսինէն վէ պագբը տախի Ալէման, Իթալիան, Ինկիլիզ, վէ Զինլի տիրլերը Գիրաղտտա Ֆրանսըզ պուլընըպ, պունլար տախի սերկիի ումումիէտէն թալալը Զիգակոտա պուլընմագտա տրբլար։

Զիգակոնընդն հեր օգագլարընատա էլի պօշ թալշան վէ հեր Թարաֆա իշ տէյի գօշուշան ամէլէնին հալի շայանը մերհամէթ տիր։ Զիգակօ կաղէթալարը՝ պունատան մուգատտէմ սերկիի ումումի իշիւն չու գատար տաբրէ հաղբլանմագտա տրբ ֆիլան տիլէ եաղարգալարը չէյլերին՝ քէնտի նիսսէսլերի սահր չեհրլերտէ պուլընան ասէլէ սընֆը Թարաֆընատան ալընըպ օղունսըն տէյու, վէ եախօտ Զիգակոնընդն Թէզեիոր չերեֆի իչիւն պիր ժանգրա օլտուղը անկաշրմըշ տիր։

Եէհրին հեր հանկը մահալլէսինէ կիսիլտէ, պիր Թագբմ ամէլէնին բէրիշան պիր հալտէ սրբա իլէ մաղազալարընդն էօնիւնտէ տուրուպ իչէ պեքլէմէքտէ, վէ պու սուրէթլէ նէֆէս Զիգակօ էհալիսինէն գատրն վէ երքեքլերին միւրուր վէ ուպուրընա մանի օլմագտա օլարդալար կէօրիլմէքտէ տիր։ Պիր չոգ բօլիսլեր՝ ոգագլարտա տօլաշարագ պօշ պօշ կէղմէքտէ օլան ամէլէյի ալեֆ իթմէքտէ տիրլեր։

Մէրդուման ամէլէլերտէն պիր չօգլարը՝ կիւնլիւք նաֆագալարընը չըգարմագ իւզրէ քիմիսի էլարաքեք տօղրու սընը, չիմտի տահա զիյատ կիւզել տիր։

Գունը տիյերէք մատտա տը Գարմէյլ հէրսինտէն էվվել գարեօլյա եանաչտը վէ ուլույան գըզընը բաք ալընընը պուս իթտի։

Մէրդումէ գատընատան սօնրա Մէլանի իլէ պու իքի գարբլարընը գօճալարը տախի Վալանթինի ալընընատան պուս իթտիլեր։

Մ· տը Գարմէյլ·— Մարսէլ, ուլանմայաճաղընա էյիէ էմր՞ն միսին։

Տօգթ· Շօվրէ·— Թէմամբյլա էմինիմ։

Մ· տը Գարմէյլ·— Վէ նասըլ քի տէտին, եարընն սաաթ օնտա՞ մը ուլանաճագ տրբ։

Տօգթ· Շօվրէ·— Էվվէթ, պիր գաչ տագիգա սօնրա։ Վէ լաքին սաաթ տօգուզտա հէրիմիզ քէնտի եէրիմիզտէ պուլունաճաղըզ։

Էլէն իլէ Մէլանի սուսբուս աղայօրլար իսի։

Տօգթ· Շօվրէ՝ անլէրէ խիթապէն·— Մատամլար, նէ եաբաճաղընընզը պիլիրսինիզ· պու էֆէնտիլերէ պէն՝ եանընատաքի օտայա կիտիյօրըզ։ Իշինիզի պիքիրինէ պիպի չալբրընընզ։

Իւշ էրքէք տիլարը չըգտըլար։

Մատամ տը Գարմէյլ՝ Մէլանիյէ·— Ահ, պիր քերբէ տահա էօբէլիմ·— տիյէրէք իքի գարբ՝ Վալանթինին ալընը վէ եանագլարընը տէֆթէրէ պուս իթտիլեր։

Էլէն·— Կէօրի՞յօրմըսընըզ, նա՞սըլ սէվիյօրըմ վէ նա՞սըլ սէվմիշիմ։

Մէլանի·— Սիզ վալիտէ օլմուշ օլտըղընըզտան, գօրգարըմ քի պէնի սիզի գատար սալա սէվմէյէճէք տիր։

Էլէն·— Ահ, գօրգմայընըզ, սիզի սէվմէճէք տիր, զաթէն սէվմէ՞զ մի իտի։ Պիր գուվվէի ճաշիպէ անը սիզէ ճէլզ իտիյօր իտի, անընն գալպի սէօյլէյօր իտի։ Ահ, սիզ տէ պէնի սալա անը սէվմէքաէն մէն իթմէյէճէքսինիզ, տէյի՞ մի։

Մէլանի·— Սիզ տայա անընն վալիտէսի օլաճագսընընզ։

Էլէն·— Վէ էկէր հէնուզ պէնի սէվիյօր իսէ, նէ՞ եաբաճագսընընզ։

Մէլանի·— Մէմնուն օլաճաղըմ։

Էլէն·— Հասէտ իթմէյէճէկինիզէ էմր՞ն միսինիզ։

Մէլանի·— Էմինիմ։

Մատամ Էլէն տը Գարմէյլ՝ մատամ Մէլանի Լըվասէօրին էլինի Թութուպ սըգտը վէ պիր ահը տէրուն չէքէրէք տէտի քի։

—Պէն գըսգանճ օլտուս, տէհշէթլի սուրէթտէ հասէտ իթտիմ վէ չէտիտէն տուշարը միւճաքաթ օլտուս։

Մէլանի·— Շիմտի արթըգ գըսգանճ տէյիլսինիզ։

Էլէն՝ ալշագ պիր սէտա իլէ·— Գիմէյօրըմ։

Մէլանի՝ էլէնէյէ սարըլարագ·— Ունութտըգ, էֆէնտիլեր պէգի պէքլէյօր։

Գատէհու պու իքի գատըն՝ կէնճ գըզը Թէքմիլ սօյունտըրտըլար վէ օ կիզել պէտէնինի պիր սըճագ եուն էօրթիւ իչինէ սարտըլար։

Գունդն խիթամընատա մատամ Լըվասէօր օտա գարուսընը աչըգ տէտի։

—Էֆէնտիլեր, կէլէպիլիրսինիզ։

Երքէքլեր իչերի կիրտի։

Տօգթ· Շօվրէ·— Սէվկիւլիւ խասթամընը քի՞մ գուճագլար։

Մ· Լըվասէօր·— Սի՛զ, միւսիւ տը Գարմէյլ։

Մ· տը Գարմէյլ·— Էվվէթ, պէն ալըրըմ։

Տօգթ· Շօվրէ·— Մատամլար, կիտինիզ արապա տէրուինատ պէքլէյինիզ։

Իքի գատընը՝ օտատան չըգըպ կիթտիլեր։

Մ· տը Գարմէյլ կէնճ գըզը գուճաղընա ալտը վէ էօնատէն տօգթօր Շօվրէ վէ արգասը սըրա Մ· Լըվասէօր եէրիմէքտէ օլտըգլարը հալտէ, օ զիգըյմէթ եէրքիւ քէօշկիւն ավլուսընա գատար կէօթիւրտիւ։ Արապա օրատա պէքլէմէքտէ օլուպ, էլէն իլէ Մէլանի տախի արապայա պինմիշ օլտըգլարընատան, ուլդուտա պուլընան կէնճ գըզը՝ տիզկէրինին իւզրինէ ալտըլար։

Տօգթ· Շօվրէ՝ արապա դարուլարընը գաբատըզը սըրատա Մ· տը Գարմէյլ իլէ Մ· Լըվասէօր արապաճընին սանտալէասընա չըգէօրլար իսի։

Մ· տը Գարմէյլ պէկիրին տիզկինէրինի էլէ ալտը, վէ պէկիր ավլուսան չըգըպ Ատրիանի քէօշկիւնէ տօղրու սիւրթլա եէրիյէրէք, չոգ սիւրմէյիպ օրայա միւվասլէթ իթտի։

Ուլդուտա օլան գըզը Մ· տը Գարմէյլ պիրինճի գաթատա պիր օտայա կէօթիւրպ, օրատա էլէն իլէ Մէլանի՝ պէսլէմէ Լուսիդին մուավէնէթլէ եումուշագ պիր եաթագա եաթըրտըլար։

Լուսիդ՝ կէնճ հանըմընա պագմագտան տօյամայըպ, ըզգըրըզընը կիւճ հալ թուքթապիմէքտէ իսի։

Մէրդումէ գըզ տիյօր իտի քի,

(Ցեվ-գ)

Թուրքս ՎԱԲՕՐԸՆԸՆ ՂԱՐԳԸ ՀԱԳԳԸՆՏԱ ԹԱՖՍԻԼԱԹ

Ֆլորիդ Ռուպաթթինոնամ իթալիա գուսբանեասընընը Թուրքս վաբորընն դարգ օլմասը հագգընատա տունքի կիւն Ամերիկատան վիւրուտ իտէն կաղէթալարտա աթիտէքի Թաֆսիլաթ կէօրիւլմիւշ տիր։

Միւսատէմէ՝ Եունանտա Ատինկէ էյալէթինին ճէնուպընտա վագը Կայտարօնիսսի ատասը գուրպինատ կէճէ սաաթ 7 բատտէրիրին տէ վուգուա կելմիշ տիր։ Թուրքս վաբորը՝ Սունիում պրունընը կէչերէք գաբատանը՝ Թուրքս վաբորընընն ֆէնէրինի ուգագտան կէսբմիշ վէ «Թէսալիատանը դաբատանը տախի «Թաօրմինատանը ֆէնէրինի միչատէ տէ էյլեմիշ տիր։

Գէօյլէ սըրալարտա նիզամընատան օլարդը վէճհյէ, Իթալիա վաբորը՝ Եունան վաբորը իլէ Կայտարօնիսսի սահիլի արասընատան կէչեմէյէճէյինի զանն իտէրէք, վաբորը սոլ Թարաֆա չէվիրմիշ, վէ Եունան վաբորընընն գաբատանը՝ պու հալտէ Թեհլիքէ միչատէ իտէրէք միսատէմէնին մէնը վուգուը իչիւն սաղ Թարաֆա կիթմէյէ չիթապ էյլեմիշ, վէ իշթէ պու էսնատէ միսատէմէ վուգուա կելմիշ տիր։ Տիկէր պիր բիվալէթ կէօրէ, միսատէմէ՝ ֆէնէրլէ վերիլէն իշարէթլերին եանը ալընանատան նէչէթ իթմիշ տիր։ Մէսուլիյէթին հանկը Թարաֆտա օլարդը՝ նէթիճէի Թաֆգիգաթատան անկաշրմագ տրբ։ Ղալիպա «Թաօրմինատանը պիրինճի գաբատանը՝ պու էսնատէ գամարասընատա սուլուտագտա օլուպ, վաբորը գօճանատասընը՝ իքինճի գաբատանա Թէրք իթմիշ իմիշ։

«Թէսալիա» վաբորընը պաշ Թարաֆը՝ «Թաօրմինատանը եան Թարաֆընա սարլարագ, անը հէման իքիյէ պէօյմիշ վէ պիր չէրեէք սաաթ գատար օնա սարլանմըշ տուրմուշ տրբ։ Պու էսնատէ իքի վաբոր տէրուինատ հուսուլ կէլէն մէնգարէյի Թարիֆ իթմէք մուհալ գապիլինատն օլուպ, էրքէք, գատրն վէ չօճուգլարընը ֆէրեատու ֆիղանլարը, հէր իքի վաբորընը գաբատանլարը Թարաֆընատան վէրիլէն գօմանատա սէտալարը վէ Թալֆալարընը բաբրաբաբը՝ էն ագէք պուչընատա օլան ատամլարը պիլէ տիմանէ իտէէք պիր բատատէ պուլընմըշ տրբ։ Իթալիան վաբորընընն 32 Թալֆալարը իլէ աթէչհիլերի վէ իքինճի գաբատան՝ հէբսինատն էվվել Թէհլիքէյի ֆարգ իտուպ հէման Եունան վաբորընա կէչթիքլերի կիպի, կիւվերթէատ պուլընան վէ ֆամիլիալարը օլման Եօլերլար տախի անլերին հարէքէթինէ իմթիսալ էյլեմիշլեր տիր։

Եունան վաբորընա իլթիճա իտէրէք գուրթուլմըշ օլան պիրինճի մէվգը Եօլերլարընատան պիրի՝ չէօլլեճէ հիքեայէի հալ իթմիշ տիր։

«Զեվճէվլի պերապէր քէնտի գամարատա իտիմ։ Վաբոր պիրտէն պիրէ տուրուպ ուզունճա սիւսիւք չալմաս պայլատը վէ պիր ազ սօնրա տէհշէթլի սուրէթտէ պիր սարսըրը վուգուա կելմիշլեն, գամարատա եէրէ սիչսիւմ։ Պու սըրատա կիւվերթէատէն «չաբուգ եօգարը չէգէն, եօգարը չէգէն, հիւվէնիրդ սէ զայպ օլտուգ» տիրէ պաղրըլար իչիսիլիկինատն, պիր էլիմէ զէվճէվին էլինատն Թուրուպ վէ տիկէր էլիմէ տէ նագտը մէվճուտրմը վագ իթմիշ օլտուղմ չանթալը ալըպ ալէլ աճէլէ կիւվերթէյէ չէգարմ, Պու սըրատա տիկէր գամարատը գաբուլարընընն տախի քէմալը չիտտէրէք աչելրպ գաբամալարը սէսինի, վէ կիւվերթէյէ չէգմայա սավաշան վէ նէ օլտուտիրէ պաղրըշան եօլերլարընը սէտալարընը իչիթմիմ։»

Պիր չէրեէք սաաթ սօնրա Եունան վաբորընընն գաբատանը՝ եավաշ եավաշ պաթմագտա օլան Իթալիա վաբորընա տախի պաթմասը իհթիմալինի նաղարը տիգգաթա ալարագ կէրիյէ հարէքէթ գօմանատասը վէրմիշ, վէ պէօյլէճէ թամամասը վէրմիշ, վէ պէօյլէճէ Իթալիան վաբորընընն եանընատան ալարլմըշ, վէ պիր ազ աչրգտա տուրարագ քէնտի վաբորընա վագը օլան խասարաթը Թէգիդ իտէրէք, պաշ Թարաֆընատա պէսիլճէք վէ տիկէր Թարաֆլարատա էհէմմիյէթսիզճէ պիր գաչ մէսիքէրը աչելրագ վաբորա սու կէրմէքատ օլարդընը միւշահատ էյլեմիշ տիր։ Պու էսնատէ «Թէսալիատանը» գաբատանը իլէ եօլերլարը՝ միւշքիլ պիր վայիլեթատ գալարդ, պըրաչրդ կիթմէք մի, եօգսա պագը գալան եօլերլարը տա գուրթարմագ մը լազմ կելտիկի իւզրինէ պիլմիւշաքէրէ, սոն չըգգըն Թէրճիհինէ գատար վէրիլիպ, գաբատան՝ տէրճալ անէնդէ պիր սանտալ ենարթմիշ իտէ տէ, հավանը սէրթիլիկինատն մէզքիւրատանատ տէվրիլիպ, տէրուինատ պուլընան իքի Թալֆատան պիրի պօզուլմըշ վէ տիկէրի եէրազէրէք Թաղլիսը ճան իտէպիմիշ տիր։ Պու էսնատէ Եունան վաբորընընն եօլերլարընընն

ՁԷՎՃ ՎԷ ԳԸՍԳԱՆՃ ՁԷՎՃԷ

ՄԻՐԷԼԼԻԷՅԻ

ԷՄԻԼ ԶՈՒՏԷՐԻՈՒ

ՄԻՐԹԷՐՃԻՄԻ

ԹԱՐԳՄԱՆ ԱԳԱՄՅԱՆԻ

Կէնճ գըզ՝ չայը իչէր իչմէկ ուլգու կէլտիկինի հըսս իտէրէք եաթաղընը խաթէտի, վէ Իթալիան պէսլէմէնին մուավէնէթլէ սօյունըպ եաթտը։ Մէրդումէ խասթա գըզ եաթար եաթմագ տէրին պիր ուլգուլա տալտը։

Գունդն իւզրինէ Իթալիան պէսլէմէ՝ օտատան տիչարը չըգտը, վէ Մ· ու մատամ տը Գարմէյլ վէ Մ· ու մատամ Լըվասէօր իլէ պէրապէր սալօնատա պէքլէմէքտէ օլան տօգթօրընը եանընա կիթտի։

Կէնճ պէսլէմէնին պիր չէյ սէօյլէմէսինէ հաճէթ եօգ իտի, քէնտիսինին կէլիչինատէն՝ իչին նէ օլտըղը անկաշլըլըյօր իտի։

Տօգթ· Շօվրէ՝ այաղա գալգարագ·— Եասթա ուլյօր։ Ագիզէմ մատամ,— տէտի տօգթօր՝ մատամ տը Գարմէյլէ խիթապէն,— սէվկիւլիւ Վալանթինինիզի չիմտի կէօրէճէքսինիզ, կէլինիզ։

Հէր քէս տօգթօրընն արգասը սըրա կէնճ գըզընն օտասընա կիթտի։

Գըզ ուլյումագտա օլուպ, տուտագլարը պիր ազ աչըգ օլտըղը հալտէ սէրպէսթ նէֆէս ալըպ վէրմէքտէ իտի, վէ սոլ էլինի եաճաղընա գօյմուշ վէ սաղ էլինի տախի գարեօլանընն քէնարընատան աչաղա սասըշ իտի։

Մատամ տը Գարմէյլ՝ եէրէյի բէք զիյատ գալգմըշ օլտըղը հալտէ։— Օհ, բէք տօղրու տրբ, չիմտի տահա զիյատ կիւզել տիր։

Գունը տիյէրէք մատամ տը Գարմէյլ հէրսինտէն էվվել գարեօլյա եանաչտը վէ ուլույան գըզընը բաք ալընընը պուս իթտի։

Մէրդումէ գատընատան սօնրա Մէլանի իլէ պու իքի գարբլարընը գօճալարը տախի Վալանթինի ալընընատան պուս իթտիլեր։

Մ· տը Գարմէյլ·— Մարսէլ, ուլանմայաճաղընա էյիէ էմր՞ն միսին։

Տօգթ· Շօվրէ·— Թէմամբյլա էմինիմ։

Մ· տը Գարմէյլ·— Վէ նասըլ քի տէտին, եարընն սաաթ օնտա՞ մը ուլանաճագ տրբ։

Տօգթ· Շօվրէ·— Էվվէթ, պիր գաչ տագիգա սօնրա։ Վէ լաքին սաաթ տօգուզտա հէրիմիզ քէնտի եէրիմիզտէ պուլունաճաղըզ։

Էլէն իլէ Մէլանի սուսբուս աղայօրլար իսի։

Տօգթ· Շօվրէ՝ անլէրէ խիթապէն·— Մատամլար, նէ եաբաճաղընընզը պիլիրսինիզ· պու էֆէնտիլերէ պէն՝ եանընատաքի օտայա կիտիյօրըզ։ Իշինիզի պիքիրինէ պիպի չալբրընընզ։

Իւշ էրքէք տիլարը չըգտըլար։

Մատամ տը Գարմէյլ՝ Մէլանիյէ·— Ահ, պիր քերբէ տահա էօբէլիմ·— տիյէրէք իքի գարբ՝ Վալանթինին ալընը վէ եանագլարընը տէֆթէրէ պուս իթտիլեր։

Էլէն·— Կէօրի՞յօրմըսընըզ, նա՞սըլ սէվիյօրըմ վէ նա՞սըլ սէվմիշիմ։

Մէլանի·— Սիզ վալիտէ օլմուշ օլտըղընըզտան, գօրգարըմ քի պէնի սիզի գատար սալա սէվմէյէճէք տիր։

Էլէն·— Ահ, գօրգմայընըզ, սիզի սէվմէճէք տիր, զաթէն սէվմէ՞զ մի իտի։ Պիր գուվվէի ճաշիպէ անը սիզէ ճէլզ իտիյօր իտի, անընն գալպի սէօյլէյօր իտի։ Ահ, սիզ տէ պէնի սալա անը սէվմէքաէն մէն իթմէյէճէքսինիզ, տէյի՞ մի։

Մէլանի·— Սիզ տայա անընն վալիտէսի օլաճագսընընզ։

Էլէն·— Վէ էկէր հէնուզ պէնի սէվիյօր իսէ, նէ՞ եաբաճագսընընզ։

Մէլանի·— Մէմնուն օլաճաղըմ։

Էլէն·— Հասէտ իթմէյէճէկինիզէ էմր՞ն միսինիզ։

Մէլանի·— Էմինիմ։

Մատամ Էլէն տը Գարմէյլ՝ մատամ Մէլանի Լըվասէօրին էլինի Թութուպ սըգտը վէ պիր ահը տէրուն չէքէրէք տէտի քի։

—Պէն գըսգանճ օլտուս, տէհշէթլի սուրէթտէ հասէտ իթտիմ վէ չէտիտէն տուշարը միւճաքաթ օլտուս։

Մէլանի·— Շիմտի արթըգ գըսգանճ տէյիլսինիզ։

Էլէն՝ ալշագ պիր սէտա իլէ·— Գիմէյօրըմ։

Մէլանի՝ էլէնէյէ սարըլարագ·— Ունութտըգ, էֆէնտիլեր պէգի պէքլէյօր։

Գատէհու պու իքի գատըն՝ կէնճ գըզը Թէքմիլ սօյունտըրտըլար վէ օ կիզել պէտէնինի պիր սըճագ եուն էօրթիւ իչինէ սարտըլար։

Գունդն խիթամընատա մատամ Լըվասէօր օտա գարուսընը աչըգ տէտի։

—Էֆէնտիլեր, կէլէպիլիրսինիզ։

Երքէքլեր իչերի կիրտի։

Տօգթ· Շօվրէ·— Սէվկիւլիւ խասթամընը քի՞մ գուճագլար։

Մ· Լըվասէօր·— Սի՛զ, միւսիւ տը Գարմէյլ։

Մ· տը Գարմէյլ·— Էվվէթ, պէն ալըրըմ։

Տօգթ· Շօվրէ·— Մատամլար, կիտինիզ արապա տէրուինատ պէքլէյինիզ։

Իքի գատընը՝ օտատան չըգըպ կիթտիլեր։

Մ· տը Գարմէյլ կէնճ գըզը գուճաղընա ալտը վէ էօնատէն տօգթօր Շօվրէ վէ արգասը սըրա Մ· Լըվասէօր եէրիմէքտէ օլտըգլարը հալտէ, օ զիգըյմէթ եէրքիւ քէօշկիւն ավլուսընա գատար կէօթիւրտիւ։ Արապա օրատա պէքլէմէքտէ օլուպ, էլէն իլէ Մէլանի տախի արապայա պինմիշ օլտըգլարընատան, ուլդուտա պուլընան կէնճ գըզը՝ տիզկէրինին իւզրինէ ալտըլար։

Տօգթ· Շօվրէ՝ արապա դարուլարընը գաբատըզը սըրատա Մ· տը Գարմէյլ իլէ Մ· Լըվասէօր արապաճընին սանտալէասընա չըգէօրլար իսի։

Մ· տը Գարմէյլ պէկիրին տիզկինէրինի էլէ ալտը, վէ պէկիր ավլուսան չըգըպ Ատրիանի քէօշկիւնէ տօղրու սիւրթլա եէրիյէրէք, չոգ սիւրմէյիպ օրայա միւվասլէթ իթտի։

Ուլդուտա օլան գըզը Մ· տը Գարմէյլ պիրինճի գաթատա պիր օտայա կէօթիւրպ, օրատա էլէն իլէ Մէլանի՝ պէսլէմէ Լուսիդին մուավէնէթլէ եումուշագ պիր եաթագա եաթըրտըլար։

Լուսիդ՝ կէնճ հանըմընա պագմագտան տօյամայըպ, ըզգըրըզընը կիւճ հալ թուքթապիմէքտէ իսի։

Մէրդումէ գըզ տիյօր իտի քի,

(Ցեվ-գ)

բը՝ գարտանը էթրաֆքնը սարբպ, բաքիպ պուլընոբդլարը վարօրա ա-բբզ օլան խասարբն աերէհէի էհէմ-միէթի մեհհուլ օլարբընտան, տուր-մարդ հարեքեթ իսիլմէսինի թալեպ իթիքլէրինէն, գարտան՝ վարօրա հարեքեթ էտրինի վերմիշ վէ հե-ման պարթայա եագլաշմըշ օլան իթալիա վարօրը կիւվերթէսինէ նիմ չբպլագ չբգմբշ օլան եօլբլար իլե միւթեպագը թալեպար՝ պու հալի կէօրիւնմէ աէհէրթի պիր ֆէրեատ ու ֆիզանա պաշլամբշլար տրը։ Միւ-սատէմէն եարբմ սատթ սոնրա «Թաօրմինա»տան էսէր գալմալբպ բիամիլէն դարդ ու նապէտիա օլ մուշ տրը։

«Թէսալիա» վարօրը՝ էրթէսի սա-պահ էրբէն Ֆալեր լիմանընա միվա-սէլեթ իտուպ, բէկֆիլեթ տէրհալ նու-նան պահրիյէ նաղբրընա իլեպար օլբն մաղլա, միւշբէլեյհ մահալը գաղալա 3 հարպ սէֆինէսի իրալ իթաքի կկալի, Ֆէրիս Բուլաթթինօ գում-բանեասրնբն Բիրէտ պուլբնան ա-ճէնթէսի իլե Եունան գումբանեա-սրնբն միտիրի սախի իքի քիւշիւք վարօր կէօնտերմիյլերտիր։ Մէգքիւր իքի քիւշիւք վարօրլար՝ մահալը գաղանբն հէր թարաֆքնը սօղաշ-բագ, պիրիսի տէնիզ իւզերինէ պիր իթալիան թալֆա վէ տիկէրի պիր եօլճու պուլբպ Բիրեյէ կէօ-թիւրմիւյլեր տրը։ Մէրգում եօլճը՝ հէյլեճանընան նաչի տիլի թու-թուլարագ պիր միւտատթ լագբբ-տրը իսէմէմիշ տրը։ Մէրգում՝ էս-նամ գաղատա պիր պաշդտրընբն օղ-լունը քէնտի օղու զանն իսէրեք «Թէսալիա» վարօրընա կէշիրիպ գաւրթարմբշ, վէ տարլ քէնտի օղու-իսե պօղուլմբշ տրը։

Գիր Եունան եէլքէն կէմիսի՝ մա-հալը միւսատէմէտէ էսնամ միւրու-բինտ իթալիան վարօրընբն պիր սանտալընա բատթ կէլերեք տէրու-նինտ պուլընան 16 եօլճբյբ գաւր-թարմբշ տրը։ Իթալիան վարօրընբն տիկէր եօլճբլարբյլա պաշ գարտանը Մ. Ֆէրրոնիի համիր օլան տիկէր պիր սանտալ տախի՝ մէգքիւր եէլ-քէն սէֆինէսինէ եագլաշմագ իշիւն բեք գիյատ ճահտ իթմիշ իսէ տէ, իւղերինէ կէլէն պէօյիւք պիր տալ-կատան տէվրիրիպ, տերունինտ պուլընանլարբն քեռֆիֆէսի տէ պօղ-ուլմբշ տրը։ Մ. Ֆէրրոնի՝ վարօրբն պրթաճաղը զէմանա գատար՝ կիւ-վերթէ իւգերինտ տուրուպ, գօ-մանտալար վերմիշ, վէ եօլճբրը ֆի-բրա թէշվիգ վէ թէշհի իթմիշտիր։ Շուրտար չյանը թէէսիւք տիր քի, մէգքիւր «Թէսալիա» վարօրը՝ տապգ իթալիա գումբանեասրընա «Բրէնա Գարինիանօ» նամբտաքի վարօրը օլուպ, մուսախերէրէն Եունան գումբանեասրընա սաթբմբշ, վէ գարտան Ֆէրրոնի պիղղաթ քէնտի-սի մէգքիւր վարօրը սէնէլէրճէ գօ-մանտա իթմիշ օլտրը հալտ, պու-քերբէ մէգքիւր վարօր՝ բէնտի վէ-ֆաթբնը մուճիպ օլմբշ տրը։

Մ. Ֆէրրոնի՝ 50 եաշլարընտա մա-հիր պիր գարտան օլուպ, միւթե-ատտա նիշանլարը վէ ճան դուր-թարան միտալեալարբնը վէ Եու-նանբն Սէն-Սավէոր նիշանբնը համիլ իմիշ։

«Թաօրմինա»նբն 47 թալֆաբն-տան 30ը, իքինճի գարտանը վէ 1ին մի մաքինիթի վէ աթէշճիլեր գաւր-թուլուպ, 2ճճի վէ 3իւնճիւ մաքի-նիթի պօղուլմբշլար տրը։

Մէգքիւր վարօրտա Լիվօրնօյա չբգարբլմագ իւղրէ 2 միլիոն գբյէ պուղարալ իլե 10000 ատէտ ֆրան-տբշ ալթունը պուլընմագտա օլուպ, անլեր տախի վարօր իլե պէրապէր տենիզին տիպիճէ էնմիշլեր տիր։

Մօն խապերլբէրբ կէօրե, պօղու-լանլարբն մբդտարը 29ա թենէգիւլ իթմիշ տիր։

«Թաօրմինա» վարօրը 1872աէ ին-կիլիթերատա իմալ իտիմիշ օլուպ, 1100 թօնէլաթօ հաճմինատ իմիշ։

«Թէսալիա» վարօրը թամիրաթը լագրմէսի իճրա օլընմագ իւղրէ Ֆա-լեր լիմանընա գումբդ պիր մա-հալտէ օթուրթարբբլմբշ տրը։ Մի-սատէմէ խապերի Աթինայա վարբ օլարդտա, բեք չօգ քէսան Ֆալեր լի-մանընա չիթագան օլուպ, գուրթու-լանլար իլե կէօրիւշմիյլեր տիր։ Գունլար եարկուն վէ նիմ չբպլագ պիր հալտէ օլարագ քէմալը հէյ-ճանլա պաշլարընա կէլէն գաղալը նագլ իթմէյէ պաշլամբշլար տրը։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՊԱՂՁԷՃԻԲ

Պաղչէճիքէն տէրմի զբմընտա մաթ-պասմբզա կէօնտէրիլէն օգուստոս 28 թարիխի պիր մէքթուպ տրը։

Գիւղիս երկսեռ վարժարանի տա-բեկան հարցաքննութիւնք հմուտ քննչաց՝ բրօֆ. Աբրահամ էֆ. Տ. Յակոբեանի, Մինաս էֆ. Մալեանի, Սիմոնիկ էֆ. Սէմէրճեանի և այլոց ներկայութեամբ կատարուելէ վերջ՝ օգոստ. 18 Աստուածածնայ կիւրա-կէ օրն, վայելուչ չբեղութեամբ տե-ղի ունեցաւ մրցանակաբաշխութեան հանդէս ի ներկայութեան հոծ և ընտրեալ բազմութեան մը։ Մասնա-ւորը հրաւիրանօք ներկայ էին նաեւ գիւղիս Միւտիրն եւայլ կառավարա-կան պաշտօնեայք։

Հանդիսի բացումն տեղի ունեցաւ այն տեղեկագրով զոր Յովհաննէս էֆ. Աղգապտեան ընթերցաւ ի դիմաց հոգաբարձութեան յորում վարժարանին տարեկան արդիւնց և ընթացից նկատմամբ հակիրճ տե-սութենէ մը վերջ՝ բացայայտ պարզ-եց առաջի հանդիսականաց հարց-աքննութեանց յաջող և գոհացու-ցիչ արդիւնքը և հետեւաբար վար-ժարանին իրական յառաջդիմու-թիւնն, որոյ վասն գնահատելով ու-սուցչական մարմնոյն քիրտն ու աշ-խատանք, կոչում ըրաւ ժողովրդ-եան կրթասիրական ջանից՝ զգացնե-լով դաստիարակութեան աւելի քան երբէք կարեւորութիւնն, և հուսկ ուրեմն յորդորալից բանիւք շնոր-հաւորեց այս տարուան հետեւեալ երկու սեռէ ընթաց աւարտողներն։

Գ. Խաչատուր Իշխանեան (Ատա-բազարցի)

Գ. Գրիգոր Գեարոսեան (Սեօլեօղ-ցի)

Գ. Ստեփան Բարաղամեան (Գար-տիզակցի)

Օր. Սիրանոյշ Տ. Գրիգորեան (Գար-տիզակցի)

Օր. Զարմուհի Տ. Մինասեան (Գար-տիզակցի)

Օր. Աղաւնի Բէիզեան (Գարտի-զակցի)

Յետ որոյ ընթացաւարտներէն Գ. Ստեփան Բարաղամեան Թուրքերէն, և Գ. Խաչատուր Իշխանեան Ֆրան-սերէն, պարզագոյն յարմար հա-ռախօսութիւններ ըրին։ ապա յա-ջորդաբար խօսեցան Օր. Զարմուհի Տ. Մինասեան զդաստիարակութենէ և զուսումնասիրութենէ, Օր. Աղաւ-նի Բէիզեան զդիտութենէ և հուսկ ուրեմն մանչերէն Գ. Գրիգոր Գեար-բոսեան և աղջիկներէն Օր. Սիրանոյշ Տ. Գրիգորեան հրաժեշտի մէն մի հառեր արտասանեցին, յորում դրգ-ռոցական կենաց քաղցր վայրկեան-ներն ու գեղածիծաղ յուշիկներն թուելէ վերջ՝ սրտայոյզ կերպով հրա-ժեշտ տուին ուսուցչական մարմնոյն, վարժարանին և համայն աշակերտաց։ Ճառ. ընդ. մէջ հայերէն, Ֆրանսերէն և Թուրքերէն երգե-ցողութիւնք տեղի ունեցան և մրը-ցանակներն բաշխուեցան ձեռամբ հոգաբարձութեան Ատենապետ Ա-ղասի էֆ. Տ. Մկրտչեանի, ըստ ո-րում Դուրեան Դեր. Տ. Եղիշէ Մ. վարդապետի բացակայութենէն ի վեր վարժարանիս Գատ. հոգաբար-ձութիւնն ինքն ստանձնած է տես-չական պաշտօնն, ի հարկին և ի մասնաւորի դպրոցական ներքին գործոց տնօրինութեան ժամանակ, խորհրդակից ունենալով ուսուցչ-ական մարմինն։

Հուսկ ապա Սիմոնիկ էֆ. Սէմէր-ճեան, Տնօրէն-դաստիարակ Սամա-թիոյ վարժարանին, որ գիւղս եկած էր յօդափոխութիւն և այդ առթիւ ներկայ գտնուած էր հարցաքննու-թեանց՝ կարի սրտայոյզ շեշտերով իմաստալից յորդորական մը խօսե-ցաւ առ ընթացաւարտ Գարտեսյս և Օրիորդս, հարտարօրէն յիշեցուց իրենց այն դերն զոր լուսաւորու-թեան վառարանէն դուրս պիտի կատարէին, համեմատ այն ուղղու-թեան զոր առած էին վարժարա-նէն, ապա շնորհաւորեց Գարտիզա-կի ժողովուրդն կրթական գործի մասին ցոյց տուած նախանձախնդ-րութեանն համար, գովելով ընդ-նմին վարժարանիս նախկին բազմար-դիւն տեսուչ Դուրեան Դեր. Տ. Եղ-իշէ Մ. վարդապետի անխոնջ քիր-տն ու վաստակ, և վարժարանիս Գատ. Հոգաբարձութիւնն և ուսուց-չական խումբն վասն այն անձնու-ցաց զոհողութեանց որովք միան յաջողած էին Դուրեան Եղիշէ վար-դապետի գործն յաջատեւել և վար-ժարանն պահել նոյն ուղղութեան մէջ։

Մասնաւոր հրաւիրմամբ նաև Միւ-քիւլ վարժարանի ընթացաւարտնե-րէն Ստեփան էֆ. Կիւրճեան Թուր-քերէն բանախօսութիւն մ'ընելով՝ ի մէջ այլոց, ի վեր հանեց Վեհ. Սուլ-թան Համիտ Բ. Կայսեր յառաջդի-մասէր ոգին և սրտագին բարեմաղ-թութիւններ ըրաւ վասն կենաց և արեւշատութեան նորին Կայս. Վե-հափառութեան։

Հանդէսն վերջացաւ աւագերէց Տ. Կարապետ հօր աղօթիւք։

Աբամ Մաղամ

ՄՐԱԳԻՐ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԿԱՆՈՆԱԳՐԻ

ԱԶԳԱՑԻՆ ԿՐԹՈՒԹԵԱՆ

(1875 ՆՈՄԵՐԸԼԸ ՆԻՍԷՖԼԻՆ ԹԷՎՄ)

ԳԼՈՒԽ Դ.

ԿԸՆԿԱՆ ՊԱՇՏՕՆԵԱՅ

Յօդ. 82.—Ազգային կրթութեան պաշտօնեայք են՝ դաստիարակք և օգնականք, ուսումնարանաց տնո-ղինք, ուսուցիչք, օգնական-ուսուց-ցիչք և հսկողք, այր և կին, և այ-ցելու տեսուչք։

Յօդ. 83. — Նախակրթութիւնը կ'ուսանդուի դաստիարակաց և օգ-նականաց ձեռքով։ Դաստիարակք նախակրթարանաց առաջին վար-ժապետներն են՝ որոց յանձնուած է ուսանց նախատարերքն ու կրօնի և բարոյականի էական սկզբունքներն մանկանց աւանդելու կարեւոր պաշ-տօնը։ Երբ աշակերտաց թիւը պա-հանջէ՝ կ'ունենան սոյն պարտուց կատարման օժանդակ օգնական-դաստիարակներ։ Դաստիարակք և նոցա օգնականք միայն պաշտօն-եայներ են։

Թէ՛ դաստիարակք և թէ օգնա-կանք երկու կարգի են.

1. Ստորին նախակրթարանի դաս-տիարակք և օգնականք.

2. Բարձրագոյն նախակրթարանի դաստիարակք և օգնականք.

Յօդ. 84.—Ստորին նախակրթա-րանի դաստիարակք պէտք է որ ու-նենայ ի ձեռին՝

1. Բարձրագոյն նախակրթարանի կանոնաւոր ընթացք մ'ըրած բլլալը ապացուցանող վկայագիր և

2. Կեդրոնական կամ գաւառա-կան Ուսումնական խորհրդէն արը-ուած նախակրթարանի դաստիարա-կութեան արտօնագիր։ Ստորին նախա-կրթարանի դաստիարակն գէթ 18 տարեկան, իսկ դաստիարակուհին գէթ 16 տարեկան բլլալու է։

Ստորին նախակրթարանի օգնա-կան դաստիարակն են նոքա՝ որ բարձրագոյն նախակրթարանի ըն-թացքն աւարտած են, բայց դեռ դաստիարակի օրինական տարիքը չունին, և կամ լոկ նախակրթարանի ընթացք մ'ըրած են։

Երկու պարագայից մէջ ալ պար-տին ունենալ ի ձեռին թէ՛ իրենց ուսումը և թէ վարուց պարկեշտու-թիւնը հաստատող վկայագրեր՝ ի-րենց թաղի կրթական և վարչական իշխանութիւններէն վաւերացեալ։

Ստորին նախակրթարանի օգնա-կան դաստիարակն առ նուազն 16 տարեկան պէտք է լինի, իսկ օգ-նական դաստիարակուհին գէթ 14 տարեկան։

Յօդ. 85.—Բարձրագոյն նախակր-թարանի դաստիարակն պէտք է որ ունենայ ի ձեռին՝

1. Ուսումնարանի կանոնաւոր ըն-թացք մ'ըրած բլլալը հաստատող վկայագիր և

2. Բարձրագոյն նախակրթարանի դաստիարակութեան արտօնագիր՝ որ-րուած կեդր. կամ գաւառ. Ու-սումնական խորհուրդէն։ Բարձրա-գոյն նախակրթարանի դաստիարակն պէտք է որ լինի գէթ 20 տարեկան և դաստիարակուհին գէթ 18 տա-րեկան։

Բարձրագոյն նախակրթարանի օգ-նական դաստիարակք կը լինեն նո-քա, որք ունին ի ձեռին ստորին նախակրթարանի դաստիարակու-թեան արտօնագիր, կամ՝ թէև ու-սումնարանի ընթացքն աւարտած են՝ տակաւին բարձրագոյն նախա-կրթարանի դաստիարակի օրինական տարիքը չունին։ Այս վերջին պարա-գային մէջ պարտին ունենալ ուսում-նարանի ուսումնատարտ աշակերտի էլ-էտէ, և իրենց պարկեշտութեան համար վկայուած լինիլ իւրեանց թաղի և կեդրոնի իշխանութիւնն-երէն։ Այս օգնականաց տարիքը պէտք է լինի արանց համար գէթ 18, իսկ կանանց համար գէթ 16։

Ստորին նախակրթարանի օգնա-կան դաստիարակ մը կամ սոյն պաշ-տօնին պահանջած հանգամանքներն ունեցող անձ մը կարող է բարձրա-գոյն նախակրթարանաց մէջ նախ-նական կարգաց համար օգնական-դաստիարակի պաշտօն վարել։

(Տեւ-ող)

ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ

ՁԱՐԴԱՐԵԱՆ ԴՐԱՏՈՒՆ

Սուլթան Համամ Թիւ 14

ՀԵՂԻՆԱԿ-ԲԻՆԱ ԲԻՐԷԼԷ ԼԱՒԱՏԼԻ

Երկաթագործն	2	հատոր	10 դրշ.
Գէլի Գրաուն	1	»	5 »
Կօրատօն Հրմնտրը.	1	»	5 »
Ցիմար Ցիանպարտ	2	»	6 »

(Կը գտնուի նաեւ բոլոր գրավա-ճառաց քով)։

10—10

ԳՕԼԷՐԱ

Սեպտեմբերին 2ճճի կիւնիւ գօլէ-բատան հալեպաէ 4 վէ ճիսը գաղ-զբընտա քեզալէք 4, վէ մահը մէգ-քիւրբն 1ինաէ Այնթապտա 2 վէ ճիսրաէ 5 քիչի վէֆաթ իթմիշ տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Խիւտավենդիկեար (Գրուսա) վի-լայէթի՝ Տախիլիյէ նահէբբը սապրդ-աէվ. Միւնիր բաչա հազրէթլերինէ,

Ասիր սանճաղը միւթեսարրֆլրը՝ եօհտէսինէ Թէրֆիէն միրիլիվալբդ-բիւթպէսի թեվճիհիյէ վէքիաէ-թինաէ պուլընան սատա. Մեհմէտ էֆէնի բաչալա,

Նամբ նամիի հազրէթը Շեհրիյա-բիյէ մէնսուպ զբրհը ֆբրդաթինը հիւմայուն սիվարիսի վէ Գահրիյէ ֆէնն գօմիսիօնը բէիս վէքիլի մուա-վինի գայմագամ իդդ. Բասիմ պէյ իլե, բիւբիւպը հազրէթը Բասիչ-հիյէ մահասուս Թէլրիֆնան վարօրը հիւ-մայունը սիվարիսի գայմագամ իդդ. Ապտի պէյէ միրալալբդ, վէ Ֆէս ֆաղրիդաբը սեր մաքինիսթի պին-պաշը իդդ. Սալիհ, վէ Մնմրոլ վա-բօրը հիւմայունը չարխճլարընան պինպաշը իդդ. Իսմայիլ Հազբդ պէյ-լերէ գայմագամբդ բիւթպէլերի թեվճիհ պուլբբմբշ տրը։

* *

Ամ ճամպազը գումբանեասը տի-բէքթօրբ Մ. Թուրնիէբէ 5ինճի բիւթ-պէ Մէճիտի նիշանը իհսան պուլբբ-մբշ տրը։

ԲՕԼ ՖՕՏՕԱՃԵԱՆ

ՍԹԱՄՊՕԼ ՃԷԼԱԼ ՊԼԵ ԽԱՆԸ

ԻԹԹԻՍԱԼԻՆՏԻ

Ն՝ 1 մաղազա

Գալաթատա Նիւքսէք Գալաբրբմատ 80 նումէրբը մաղազատա մուգիմ՝ կէօ-ղէ, ճէրբահլբդա վէ էէնի տօղմուշ չօ-ճուգլարբն, խաթիմլինէ մախսուս ա-լէֆաթ ու էտէվաթ սաթան Մ. Բալ Ֆօ-լինն, միւշթէրիլէրինէ պիր սուհուլ-էթ օլսադ իւզրէ Սթամպօլատա Ճէլալ պէյ խանը իթթիսալինտէ Ն՝ 1 մա-ղազատա պիր մունթազամ չիւպէ քիւ-շատ հյլէմիշ տիր։

Գունարտան պաշգա մէգքիւր մաղա-զատա Գալաթատաքի մաղազատա պու-ընտրը կիպի, եումուշագ վէ սէրթ լսաթիգատէն եարբմբշ միւխթէլիֆ ա-լէֆաթ, գաբզ պաղլարը, չիրինկալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, պարամէթրօ, թէրմամէթրօ վէ սարէ ուճուզ ֆէկաթ-լա սաթբմագատա տրը։

Էնվաի ճինա չէլիքատէն վէ ալթուն-տան կէօգիւքլէր տախի մէվճուտ տրը։

ՏՕԳԹՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Թէտավիի խուսուսի՝ իլլէթը էֆիրէն-ճիյէ, վէ ալէաթը թէնասիլիյէ տտիր։ Գալաթատա քէօրբիւ պաղը նօմէրօ 8։

(79)

ԿՆՈՋ ՄԱՏ ԿԱՑ

(CHERCHEZ LA FEMME)

ՀԵՂԻՆԱԿ ԱՐԹԻՒՐ ԱՐՆՕԼՏ

ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ Տ. Ա.

Այն կինը չկաղմեց ձեր ընկերութիւնը, այն կինը չ'յօրինեց ձեր օրէն-քը, չ'ոչնչեց ձեր պարտիքը, չ'հիւսեց այն ծուղակը ուր զինքը փակած ըլալ կը կարծէք, և ինքը չընդունիր ոչ ձեր օրէնքը և ոչ ձեր պարտի-քը, և լռին ու յամառ՝ մէկդի կընէ իւր ճկուն ձեռքովը ծուղակին օ-ղակները։

Ինքն իւր օրինաց կը հետեւի, ուրիշ օրէնք չճանչնար և չպիտի ճանչ-նայ երբէք։

Ցայս ձեր յանցապարտ ըլլայ թէ ոչ, գրած դրամը խաղացած խաղը կը դոցէ։

Եւ աղէկ խաղացող է. այնչափ աղէկ խաղացող որ ամենէն յանդուգն և ամենէն համարձակ մարդիկն անգամ տժգունելով յաճախ յետս պի-տի ընկրկէին հոն՝ ուր նա'իւր փոքրիկ ոտքը կը դնէ՝ ժպտելով իւր վար-դագոյն շուրթերովն և սպիտակ ակռաներովն։

Հանրիէթ՝ Սէն-Միշէլ պուլվարին երկայնութեամբը՝ մինչեւ համանուն կամուրջէն ասդիի հրապարակը երթալէն յետոյ կառք մը կանչեց, հե-ծաւ և հանդարտօրէն կառապանին ըսաւ.

—Վիգթուառ հրապարակը քաշէ։

Ցետոյ կառքին ամենէն մութ անկիւնը կծկեցաւ և ա'լ մէկէն չը տես-նուիլը դիտնալով դէմքին արտայայտութիւնը փոխուեցաւ։

Քիչ մը տրտմազդեցիկ կերպարանք մ'առաւ։

Սեւ աչքը յառած կը նայէր դէպ յառաջ, դատարկութեան մէջ։

Անբիծ ճակտին վրայ, նրբագիծ երկու յօնքերուն մէջտեղը խորշոմ մը գոյացաւ։

Հիմայ ուրիշ կէն մ'էր. մտազբաղ, մտատանջ և յուզեալ. մտքին մէջ կը թաւալէին հազար անծանօթ մտածումներ որոնց գաղտնիքը ոչ ոք պիտի գիտնայ։

Ձին անկանոն և ոստուցիկ ընթացքով մը կը քալէր։

Հանրիէթ ժամացոյցը դրպանէն հանելու և ժամը քանին բլլալը հաս-կնալու համար միայն տեղէն կը շարժէր. մերթ անհամբերութեան շար-ժում մը կընէր՝ երբ զինքը տանող խեղճ կենդանին աւելի շատ կը յամ-բացնէր իւր գնացքը։

Վերջապէս կառքը կանգ առաւ։

Հանրիէթ դուռը բացաւ, թեթեւօրէն վար ցատկեց և առանց ետին դառնալու՝ եկեղեցին տանող սանդուղներէն վեր ելաւ հանդարտօրէն։

Կառքին վարձքը հեծած ժամանակը տուեր էր։

Հիմայ դիտեցէք զինքը, աղօթելու գացող կնոջ մը բարեպաշտ դէմքը ունի։

Փոքր-հարց եկեղեցին մտաւ, մատները օրհնած ջրով թրջեց, երեսը խաչակնքեց, օրուան այն ժամուն դրեթէ պարապ եղող մեծ տաճարին մէջ տեղէն խոհական քալլով մը յառաջացաւ։

Գնաց նստաւ սիւնի մը քով՝ որուն ստուերը տակաւին զինքը կը պաշ-պանէր անխոհեմ նայուածքներու դէմ, և գլուխը ծռեց։

Ցասը վայրկեան այսպէս անշարժ կեցաւ։

Ե՛աղօթէ՞ր մտքէ։

Գուցէ։

Ո՞վ գիտէ։

Ամեն պարագայի մէջ եկեղեցւոյ հնչուն կամարին տակ ամենափոքրիկ և ամենատկար ձայն մը լսուելուն պէս, իւր սեւ բեբերը՝ կիսախուփ եր-կար արտեւանանց մէջ տեղը սահելով՝ կը հարցափորձէին և կը հետազո-տէին՝ առանց գլուխը դարձնելու և առանց շարժում մ'ընելու նա։

Ցասը վայրկեանէն ետքը Հանրիէթ ոտք ելաւ։

Ոտք ելլելով՝ բնականապէս անդամ մը իւր վրայ դարձաւ՝ որպէս զի մէկ ակնարկով տեսնէ բոլոր ինչ որ զինքը կը շրջապատէր. օտարականի մը համար բացարձակապէս անըմբռնելի եղող այս արագ գնութենէն յե-տոյ եկեղեցւոյ ստորին կողմերէն մին դնաց, քովընտի փոքրիկ դուռ մը հրեց բացաւ և փողոց ելաւ, բայց ներս մտած դրան հակառակ կողմէն։

Այն ատեն արագ և համարձակ քալելով Նոթր-Ցամ-տէ-Վիգթուառ փողոցը ժամանեց, նորա երկայնութեամբը մինչեւ 17 կրկնակ թիւը գը-նաց և ուժգնակի նետուեցաւ այն կամարին տակ զոր մեք նկարագրած ենք այս պատմութեան առաջին մասին մէջ։

Վայելուչ կերպով ձեռնոց դրած իւր փոքրիկ ձեռքովը ձախակողմի դրան մէջ բանալի մը մխեց՝ զոր իւր փափուկ մատանց մէջ կը բռնէր։

Դուռը բացուեցաւ։

Ներս մտնելով ետեւէն շուտ մը դոցեց դուռը և սենեակի մը մէջ գտնուեցաւ...

Այն սենեակը ուր ոստիկանութեան հետ մեք ալ մտած ենք՝ Պ. Մա-ուիօթի անձին վրայ կատարուած խորհրդաւոր ոճրին ժամանակ։

Այս սենեակը նկարագրել անդուտ է. ամեն մանրամասնութեամբը ծանօթ է։

Հոն կանգուն մարդ մը կար որ կ'սպասէր՝ երեսը դէպ ի դուռը դար-ձուցած։

—Դուն ես,—գոչեց սա՝ դէպ ի կինը երթալով։

Կինը նորա բազկացը մէջ նետուեցաւ.

—Մինթ ո՞ւշ մնացի։

—Ոչ, ընդհակառակը հինգ վայրկեան առաջ եկար։

Նոցա շուրթերը միմեանց մօտցան և պահ մը լուռ ու մունջ երկու-քը իրարու փաթաթած մնացին։

(Շարունակելի)

ԸՆԴԱՐՁԱԿ

ԱՇԽԱՐՀԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Բնական, Քաղաքական և Տնտեսական

Ի Պէս

Ազգ. բարձրագոյն Նախակրթարանաց Վաւերացեալ Յուսումն. Խորհրդոյ

Աշխատասիրեաց

ԳՐԻԳՈՐ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ

—

Ազգ. բարձրագոյն Նախակրթարանաց ի պէս աշխատասիրեալ այս նոր դասագիրքը կը պարունակէ՝ բաց ի Բնական աշխարհագրութենէ՝ Երկրիս հին եւ մասնաւորի Օսմ. Պետութեան քաղաքական նորագոյն բաժանմանց, առեւտրական միճակին և հաղորդակցութեան միջոցներուն վրայ մանրամասն տեղեկութիւններ, ինչպէս նաև իւրաքանչիւր տերութեան երկաթուղեաց, ձեռարուեստից, արտաքին և ներքին վաճառականութեան, գործածական դրամոց վրայ լիուլի ծանօթութիւնք։

Գինն է 6 ղրշ։—Մեծաքանակ գրնողաց գոհացուցիչ զեղչ։—կը գտնուի ամէն գրավաճառաց քով։

2—2

ՆՈՐ

ԱՇԽԱՐՀԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Գ. ԱՍԼԱՆԵԱՆ

ԵՐԲՈՐԴ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Սրբազրեալ եւ ճոխացեալ

ՏՊԱԳՐ. Գ. ՊԱՂՏԱՍԵԱՆ, ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄԱՄ, 14.

1891

Սոյն աշխարհագրութիւն որ կը բաղկանայ 420 մեծադիր երեսներէ, եւ կը պարունակէ երկրիս տարածութեան, աշխարհագրական չափուց, բնական բաժանմանց, արտադրութեանց եւլն. վրայ կարեւոր ծանօթութիւններէ զատ, ընդարձակ տեղեկութիւններ աշխարհի հինգ մասանց եւ բոլոր կառավարութեանց վրայ, պատուական խիստ կարեւոր գիտելիք եւ ի մասնաւորի ընդարձակագոյն կերպով Թուրքիոյ վրայ, թէ եւրոպական եւ թէ Ասիական, (80է աւելի երեսներու մէջ), ինչ որ անմիտելի առաւելութիւն մ'է բոլոր աշխարհագրութեանց վրայ, այս երորդ անգամ հրատարակուած է հարկ եղած սրբագրութեամբը եւ յաւելմամբ։

Այս բոլոր առաւելութեամբ գինը փոխանակ 7 ի, զեղչած եմք 6 ՂՐՈՒՇԻ, շատ գնալոյց գոհացուցիչ զեղչ մ'եւս ընելով գնոյն գնոյն վրայ։

Կեդրոնատեղին է Գ. Պաղտասեան գրատուն, կը գտնուի նաեւ բոլոր գրավաճառաց քով։

ՀԷՐ ՆԵՎ ԲԻԱՆՈ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԵՐՈՒԱՆԴ ՑԱԿՈԲԵԱՆ

Մէջհուր Էրար Քապրիգասընն շահատեմնամէլի բիանո ագօրտէօրիւ։

ԶԱՑԷԹ ուլկուն Քիյաթլար իւէ բիյանո թէլտիլ, միւպայէա վէ Քիրուխթ օլունը։

ՍԸԲԱՐԸՇԱԹ թաշրալարտան գապուլ օլունը։

—

ԱՑԼԸԴ թէէտիյաթլա բիանո Քիւրուխթ իտիլիր։

ՄԻՒԹԷՏԻՒ Քիյաթլա եէնի բիանոյար քիրայա վէրիլիր։

ԲԻԱՆՕ թամիրի վէ ագօրտէսի իշիւն ապօնման գապուլ օլունը։

—

Ա.էա Ֆրանսրդ ալէաթ ու մալզէմէսիլէ բիանո թամիր եթմէք իշիւն ՅԱԳՈՐԻԳԱ

—

ԲԱՐԻԶԻՆ պիրինճի սընՔի Գէն Քապրիգասընն բիանոյարը զայէթ էհվէն Քիյաթլա Քիրուխթ օլունը,

ԲԻԱՆՕյարը էսկիթմէյիպ թէմիզ հալտէ մուհաՔազա էյլէմէք իշիւն լազըմ կէլէն թալիմաթ եթա օլունը։

Տանա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իշիւն Պէյօղլուսնտա Տօղրու եօլտա Գոնգօրտամա գուրպինտէ 311 նուսէրէյա միւրաճաաթ օլընա։

ՂԱՑԷԹԼԷ ԷՀՎԷՆԻՑԷԹ

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՈՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 15 սեպտ.

Անկլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	95-
Օսմ. էսհամը աշելլաը	17-75
» » գաբանտը	17-75
» » Սէրի Ա	42-¼
» » » Գ	22 ¼
» » » Ս	17-¾
Օթոման 1871	095-¼
Օսմանլը Գանգասը	12 ⅛
Ռուսիա խթիգրազը	108-
Մըսըր ռուլ. մութթահրաէ	96-⅞
» խթիգրազը	101-½
Ֆարս Սանիէ Մըսըր	96 ½
Թուլիա խթիգրազը	105-
Գուլկար խթիգրազը	-
Դամպիօ Բարիզ 3 տ վատէ	25-51-20

Բարիզ 15 սեպտ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	96-30
» » 4½ %	105-85
Եէնի Օսմ. էսհամը աշելլաը	17 97½
» » » գաբանտը	17-87½
Միպոպէլի	
Սէրի Գ.	
» Ս.	17 90
Բումէլի չըմէնտրֆէրի	63 50
Օսմանլը Բէյթիսի էսհամը	340-
» Գանգասը	555
Գրէքի Լիոնէ	318-75
Գրէքի Ֆոնտէ	1226-25
Գոնգրուար ա'էսգոնթ	545-
Սիւէյշի ագափոնը	2848-
Իթալիա էհամը	90 35
Մըսըր Ֆոնտ. մութթահրաէ	491 25
Բուօրիէ Թիւրքի	405 75
Սուլտան 5 % 1879	-
Դամպիօ 3 տ վատէ	25-31

Վիէննա 15 սեպտ.

Լօնտրա իւզերինէ գա'ալիօ	117 70
Բումէլի չըմէնտրֆէրի Ֆր.	2 90
Օսմանլը Բէյթի ագսէօնը	154-50

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էհ. ում. սիւն ագ. գաբ.	19-18
» » » էն եիւքսէք	19 21
» » » էն ալտալը	19-15½
Գու. ռոպալ աշելլաը գ. ք.	19-18½
Թանվիլաթը Օսմանիէ	74-18
» » » էն եիւքսէք	74-25
» » » էն ալտալը	74-10
» » » աշելլաը գ. ք	74-
Մէհ Ա.	42-10
» Գ.	22-10
» Գ.	19-18½
Բումէլի չըմէնտրֆէրի	63 50
Ագչէ Ֆիրիզի	6-
Բէյբոր Ղրշ.	57 ½
Հէվալէսիզ »	60

—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէքի ժէնէրալ	8-12
Մթամալ գանգասը	5-12
Մօսէթէ ժէնէրալ	4-25
Բէյճի ագսիօնը	14-31
Թրամվայ	5-32½

ԱԳՋԵԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. Լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ. Բ
Գէյալ մէճիտիէ ֆարզը	107-25
Մէթալիք »	99-
Գէյլէք »	101-20
Ալթընղը »	102 20
Ինկիլիզ Լիրասը	110 04
Ֆրանսզ ալթունը	87-05
Բոլ	89 30
Գրէքմից ալթունը	51-15
Գարզոն գայմէսի	8 62

ԹԱՍԱՖԻՑԷ ԲԵԱՂԸՏԸ

20) լէք քեսէզը	-
50) » »	19-
100) » »	-
500) » »	-
1000)» »	17-
1000 Q)»	-

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	103-¾
Բարիզ 3 տ վատէլի	25-30

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՂ ՍԷՐԱՍԷՐԻՐ

ճանիպը ալիսինտէն

—

(Ն. 1) Գէյգօղ ռէպպաղէանէսի իշիւն միւպայէա օլընաճագ 10000 ատէտ թուզլը գուրու իպմիր կէօնիւնիւն պէհէր գըյէի ճեռիտի 8 ղ.տա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, իլուլըն 11ինճի կիւնինէ գատար պէհէր կիւն միւնագասաը իճրա օլընարագ մէզքիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի վերիլէճէկինտէն, իթասընա թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ տարէրէսինէ կէլմէլէրի։

3—1

Իպրահիմ աղանը սէնէ 305 վէ

գամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ռումուիլէ տարէրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

3—1

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍԷՐԻՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

—

(Ն. 2) Գէչինճի օրտուի հիւմայուն իլիւն Շամը չէրիֆիտ թէսլիմ օլունմագ իւզրէ մէվգրի միւնագասայա գոնուլան 15000 գըյէի ճեռտիտ Իպմիր իմալի սիրաշ վաքէթանընը պէհէր գըյէի ճեռտիտ 20 ղ.տա, վէ 18000 գըյէի ճեռտիտ Իպմիր իմալի հատտէքարի քէսէլէնին պէհէր գըյէի ճեռտիտ 16 ղրշ.տա օլարագ թալիպի էօհտէսինտէ օլուղընտան, իթա իթմէյէ թալիպ օլանլարըն թարիխը իլանտէն 15 կիւնէ գատար մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ռումուիլէ տարէրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

3—1

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍԷՐԻՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

—

(Ն. 3) Իւշինճի օրտուի հիւմայուն մէրքէզինտէ պուլրնան ատաքիրը Շահանէ հայմանաթրնա պիր սէնէ զարֆքնտա լիզումը օլան եէ եահ մուլթապիլէնին իթասընա թալիպ օլանլարըն թարիխը իլանտէն իթիպարէն պիր հաֆթայա գատար մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ռումուիլէ տարէրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

3—1

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍԷՐԻՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

—

(Ն. 4) Ցարէրէի ասքէրիէ տէրուինտէ պուլրնան թիթիւնճի տիքքեանը 5 մէճիտիէտէ թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, շէհրը հալը բումինէն 12նճի կիւնիւ գարարը գաթիսի վերիլէճէյինտէն, զիյատէյէ թալիպ օլանլարըն միւտտէքիրէյէ գատար մագամը սամիի Սէրասքէրի Մուհասէպաթ տարէրէսի շիւպէի մախսուսէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունը։

3—1

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍԷՐԻՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն.

—

(Ն. 5) Իւսկիւտարտա շարի անապարը իթթիսալինտէ պուլրնան էճզաճը տիւքքեանը՝ լիրաի Օ.մ. 100 ղ.հիսապլյա 220 ղրշ.տա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, մահը ճարիի բումինէն 15ինճի կիւնիւ գարարը գաթիսի վերիլէճէկինտէն, զամմ իթմէք իսթէյէնլերին միւտտէթը մէզքիւրէյէ գատար մագամը Սէրասքէրի Մուհասէպաթ տարէրէսի շիւպէի մախսուսէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունը։

3—1

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍԷՐԻՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

—

(Ն. 6) Մէվգրի միւնագասատա պուլրնան նասլիճ վէ մէվգրի էրգա գը ասքէրիլէսինին կէրէք մէվգը պէ մէվգը վէ կէրէք գալէմ պէ գալէմ իթասընա թալիպ օլանլարըն իշպուլլուը բումինէն 10ընճը կիւնինէ գատար մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ռումուիլէ տարէրէսինէ կէլմէլէրի։

3—1

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍԷՐԻՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

—

(Ն. 7) Միւպայէա օլընաճագ օլան 15000 ատէտ միւճէտատտ գանավչօտան մասմուլ թէհի չուվալրն պէհէրի 2 ղրշ. 38 բարատա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, իլուլըն 4ինճի կիւնինէ գատար պէհէր կիւն միւնագասաը իճրա օլընարագ մէզքիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի վերիլէճէկինտէն, իթասընա թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ տարէրէսինէ կէլմէլէրի։

3—1

500 նամէրօյա մուգայյէտ Ֆիրինճի հուգուգ իլմը մուճիպինճէ իզզ. Վէէգի էֆ. զիմմէթինտէ ալաճաղը պուլրնան մարիւ էյ մրգատ մէպալիպին թէէմնը իսթիֆաք զըմմընտա մէրհուն վէ ֆիւրուսթը մահֆիւմ օյան էյուպտա եավէտուտ իսքլէսինտէ վագը թախմինէն 150 արշըն արտա իւզերինէ մէպնի ֆէվգանի վէ թահթանի 4 օտա վէ պիր սուֆա վէ 2 պատէսթխանէ վէ 1 քիլեր վէ 1 մաթպախ վէ 1 գույու վէ էօն թարաֆընտա թախմինէն 100 արշըն վիւսաթընտա պիր գրթա պաղչէյի հավի 11 նամէրօյը պիր պաղ սախլաղ սահիլանէնին նրաֆ հիսսէսի՝ պունտան ագտէմ միւգայէտէյէ չէգարբլարագ. լիրաի Օսմանի 100 ղ.տան օլմագ իւզրէ 2600ղ.տա թալիպի էօհտէսինտէ թէ գարբուր իմմի սախլ օլտրղընտան, պունտան զիյատէյէ եանի 100ատ 5 զամմբյա թալիպ օլանլարըն վէ տուհա գիյատտ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլերին՝ թարիխը իլանտան իթիպարէն 31 կիւն զարֆքնտա տարիխի ինճրայէ միւրաճաաթյա բէյ սիրմէյէրի լազըմ կէլճէկի, վէ միւտտէթը մէզքիւրէնին ինգրպաը նը միւթագրպ գարարը գաթիսի քէչիտէ գելընճաղընտան, անանէն սոնրա զամմ գատու օլընմայաճաղը Տէրսաատէթ Իլամաթը նիզամիյէ ինճրա տարիխինտէն իլան օլունը։

31 այօսթոս 307

ԼԱՆՕԼԻՆ

ՄԷՐՍԻՆԻ ՄԱՐԴԻՆԻ—ԴԻՎԱՆԱՊԷԹ ՓԻՐՄԱՆ

Մէրսինի Մարտինի Դիւանապէթ Փիրմանը Տէրսաատէթ ունի՝ Ամանոսի Գիրիկիոյ Ամանոսի Գիրիկիոյ Ամանոսի Գիրիկիոյ Ամանոսի Գիրիկիոյ

ՊԷՕՑԻՒՐ ԷՃԶԱ ՏԷԲՕԶԻԹՕՍԸ

ԱԼԷՔԻԵԱՆ

Պահրիկ նէզարէթը ճէլիլէսի մուԹէասհիւսի

Պաղչէ-Գարուսընտա

Ճէլալ պէյ խանը ալԹընտա Ն.

ՄուԹեպէրէ միւլԹերիլերիմին Թալեպ վէ արզուսը մուճիպինճէ, պու բերրէ մէզքիւր մաղազամա հէր նէվի ֆօթօկրաֆ լէվազիմանընա մախսուս պիր շիպէ Թէէսիս եթմէյ օլուղրմտան, միւշԹերիլեր կէրէք նէֆաէթը էմթաա վէ կէրէք էհվէնիէթը ֆիյաթա մէնուն վէ խօշուսա օյաճաղլար տը։ Մաղազամա էմթաան մէզքիւրէսէն օլարագ Մօնգոլէնին վէ Ֆալէրին գուրու բլագլարը մէվճուտ օլուպ, պունլար Վիէննա վէ Բարիզ սերկիի ուսմանմիլերինտէն սանուն վէ կիսմիւշ միաալարտա նահլ օլտրգլարը կիպի, Տէրսաատէթտէ պուլրնան պլէնիմէ բլագլարան ալէա օլտրգլարընը տա շէհրիմզ ֆօթօկրաֆճրլարը Թէնրիպպէ էլէ Թատրգ եթմիշլեր տը։ Մաղազան մէզքիւրտա քէզա ֆօթօկրաֆա մախսուս օլարագ, «Օպէրէթիֆ», «շամպանիա», «Ֆանթազիա» վէ «գարԹոն», շի ճինս զալպիմինդ քեաղալարը, զրօրբուլէնտէն, պիլլարտան վէ սերԹ մուգավատան «քիւվէթլէր, «մանիէզիմ» ֆէսերի վէ ռենկի ֆեՆերլեր վէ «շանտ»լեր վէ հէր նէվի էզա մէվճուտ աբը։

Տէրսաատէթ վէ Թաշրա ֆօթօկրաֆճիլրը Ֆալէրին բլագլէրընընի էճրիպպէթ մէք խթատքլէրիտտ, նիմա՞ նէօխին մէճճանէն սթզ էլէ պիզզաթ Թէճրիպպէ իսէպիլիրլէր։

Տէրսաատէթ վէ Շարգի Ռումէլի իշիւն եալընզ պէնիմ մապազա՝ Ֆալէր վէ Մօնգվէն բլագլարընը՝ մէրքէզի տը։

ԱՆԳՐԸ

ԷՕՄԻՐՎԻՐ ՎԷ ԻԷՐԱՏ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՎԻԷՆՆԱՅԱ 1888ՏԷ ՄՈՒԼՍՍԷՍ

	Ֆրթ. ՆԹՍ.
Քէֆալէթ ագէսի 1889 գեկտ. 31ատ	91,706,957·75
1890ատ սիկուրթա խալէն մէպալիդին եէքիւնի	28,633,360·
» թէէսիյէ օլընան զարար ու զիյանքն եէքիւնի	1,234,743·
1871—90ատ թէէսիյէ օլընան մէպալիդին եէքիւնի	464,760,218·

Վէֆաթընտա վէրէսէսինէ իրրամիյէ վէրիլմէք իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գոյանլարա թէէսիյէ օլընան թէմէթթիւաթ [պէնեֆիս] ունէվի ալընան իւմրէթլերին 100ատ 25ինէ պալիզ օլմշէ տը։

Պիր միւատտէթը մուայյէնէատ պէրհայաթ գալմագ իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գոյանլարա թէէսիյէ օլընան թէմէթթիւաթ՝ սիկուրթա խալէն մէգտարը սերմայէլերի 100ատ 41 պուչուղընա պալիզ օլմշէ տը։

«ԱՆԳԼԻԱ» սիկուրթա գումանեասընքն պաղընա շէրանթի պէրվէճէք աթթի տիր։

1.—Վէֆաթ վուգուբլյա իրրամիյէ ալմագ իշիւն սիկուրթա։ Մէսէլա,

35 եաշընտա օյան պիր քիսմէ՝ վէֆաթընտան սոնրա տէրհալ վէրեսէսինէ 10000 ֆրանգլէրգ պիր սերմայէ թէէսիյէ օլընմագ վէ միւատտէթը հայաթընտա տա քէնտիսինի թէէսիթիւաթ սաղլամ հագգը օլմագ իւզրէ սէնէվէ 291.70 ֆրանգ իսքէր թէէսիյէ իտէր։

2.—Պիր միւատտէթը մուայյէնէատ պէրհայաթ գալմագ իւզրէ սիկուրթա [օգնուգլարա սերմայէ իշիւն թախսիսաթ, տօթասիսն]։ Մէսէլա,

Սէնէվէ 320.30 ֆրանգլէգ պիր իսքէրթ վէրիլմիկի հալտէ, պիր եաշընտա իքէն սիկուրթա խալէն պիր չօճուգ 20 եաշընդ պէհիրտքտէ, 10000 ֆրանգլէգ պիր սերմայէ սաղլամ քէսաը խթիհէգագ իսէնճէք վէ Գումանեանքն թէէսիթիւաթընտան 100ատ 85ինէ հիսսէմնէս օլանագ տը։

Զօճուգլարա սերմայէ թախսիսաթը (տօթասիսն) իշիւն սիկուրթայա եաղլանընքրն թէմէթթիւաթ հիսսէսի՝ օրթա հիսապլա 100ատ 30 օլմշէ վէ 100ատ 41 պուչուղա գոտար չգմշէ տը։ Գու հիսապա մերգում սիկուրթայա եաղլանլար պէհէր 1000 ֆրանգ իշիւն 415 ֆրանգ տա թէէսիթիւ ալմշէլար տը։

Գարշլրը ճիւղի պիր սիկուրթա իւմրէթի թէէսիյէ օլունադը թագտիրսա, վէֆաթընտա վէրեսէսինէ իրրամիյէ վէրիլմէք իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գոյանլարը վերթգլերի իւմրէթլերը տասի թէէսիսաթ թահթանա ալընպիլիրլեր։

Պէյճիւմէ մէսարիֆը թահսիլիյէ պալէսաթ մուհարրեր իւմրէթլերէ տասիլ օլուպ, պունտան մասատա գումանեա՝ տիկէ պիր լզգ գումանեալար կէպի Շարգտա գարար ու գիմալար իշիւն ֆալա բէսմ աթ եթմէզ։

Մուէթթիթչը ումումի

Ն. Թաղըշեան

Պէյճիւմէ մալիւմաթ իշիւն Տէրսաատէթտէ ումումի ագենթէ Մ. Լիոնել Գոնցիւ միւրաճաաթ օլընա։

Գումանեանքն իտարէսանէսի՝ Պէյօղլունտա Թրքէլ մէյանքրտա Մէյիր մաղազասընքն էրինճի գաթքնտա տը։

Գումանեանքն պանքէրի Մ. Ս. ԱՏԼԻԷ տիր։

ՖՐՈՒՍԱ ԳՈՒՐԳԻՆՏԷ

ԶԻԹԼԻ ՄԱՏԷՆ ՍՈՒՅՈՒ

20 սէնէլիք խթիմալի՝ ֆէվգէլէմէմալ նէթայիճը նաֆիալը մուճիպ օլմուշ տը։ Հագգ իմթիյազ՝ 11 սէֆէր 1304 թարիխիլէ պա իրատէի Սէնիյէ իհսան պուլբլմշը տը։

—

Բարիզ, Անվերս, Վիէննա, Լօնտրա, Ֆրանգֆորթ վէ Ամերիգանըն Ֆիլատէլֆիա չէհիրլերինտէ քիչատ օլընան սէրկիի ուսմանմիլերաթ մագշարը միւքեաֆաթ օյմշ տը։

Մէմալիրը էճնէպիյէտէն իտխալ օլընան ամնի խասիէթլի մատէն սուլարընա միւրաճճահ օյուպ, թիճարէթ նեգարէթը ճէլիլէսինտէն մէմուր օլան Ցօգթ. Արիկեան էֆ.՝ սուլրն մէնպարնտան ապգ իլէ չիչէլերէ վագ վէ հէր կէնա մէվատտը մուզիրրէտէն խալի օյմասընա նէզարէթի իթմէքտէ օլուղընտան, էհալի՝ թագլիա սուլարրն մագարրաթընտան էմին օլմագ իշիւն չիչէլերին իւզերինտէ մէվզու մուամարիյէյին իսգասընա տիգգաթ իթմէլերի թավսիյէ օլունը։

Զիթլի սուլունքն միտէ վէ գարաճիլեր խասթալըգլարընա վէ մէսանէտէ թօրլանան գուսրն հալլինէ վէ բիւմաթիպա սանճըլարընա վէ չէքէր խասթալըգլարընա ագճիյեր իւֆիւնէթինէ վէ գալպ վէ պաղրբսագ խասթալարգլարընա ֆախտէսի միճճերրէպ տիր։ Զիթլի սուլունքն իշիմի լէզիզ օլուպ, թաամտա խթիմալի վէ խուսուսիյէ պուլաշրգ իլլէթլէր հիւմմիթրմա օյտուղը էնտատէ մուզիրը սուլարտան վրգալէի սրհհէթ իշիւն խթիմալի աթրպպա թարաֆընտան թավսիյէ օլունը։ Զիթլի սուլու՝ հազմի գօյալաշարրարդը կիպի, յուճուգլարա սիւտ վերմէք իշիւն խթիմալ օլընան էվզիք չիչէլերինէ տասիլ վագը՝ ֆախտէսէն խալի օլմատրդը ինտէթ թեճրիպպէ ասպիթ օյմշ տը։

Մէզքիւր սու մէնպարնտան հաֆթատա իքի տէֆա կէօնտէրիլտիկինտէն, տէպպօյարտա պուլրնան չիչէլերին հավի օլտուղը սուլրն թազէ օլտուղը չիպգհէսիզ տիր։

ՄԷՐԲԷԶ ՏԷԲՕՍԸ

Պաղչէ-Գարուսընտա ճէլալ Պէյ խանընտա 13 նուսէրօլը օտա։

ԲԱԹՐԻՕԹԻԳ

ԷՕՄԻՐ ՎԷ ՀԱՐԻԳ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

PATRIOTIC LIFE AND FIRE ASSURANCE COMPANY

1824ատ թէէսիս օլունմշ։

Սէրմայէսի	Ինկ. Լիր. 1,500,000
Թէէսիյէ օլունմշ սէրմայէսի	» » 121,984
Իհթիյաթ ագչէսի	» » 250,000

Իշպու գումանեա Քայիտէլի չէրանթի իլէ հէր նէվ էպնիյէ, էշէա վէ մալ հարիգ գազալարընա գարշը սիկուրթա իտէր։

Ումում մէմալիքը մահրուսէի Շահանէ ասիրէքթօրը

ԱԼՊԵՐԹ ԼՕՖՄԱՆ

Սիկուրթա ագտ իթմէք վէ Թաֆսիլի մալիւմաթ ալմագ իսթէյէն զէվաթ՝ գումրանեանքն Տէրսաատէթ շէհպէսի միւտիրի

ՄԻՀՐԱՆ Ց. ՍԱՐԲԵԱՆ

ա միւրաճաաթ էլլէմէլի տիրլէր։

Սթամպոլ, Պաղչէ-Գարու էմթաա կէօմրիւկի գարշըսընտա Նօ. 27։

HAMBURG MUNICH UNITED

ՀԱՄՊՈՒՐԿ վէ ՄԻՒՆԻԽ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐԾԸ

ՄԻԹԹԷՏԻՒ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

Սէրմայէ	Ֆրանգ 8,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի 1889 յունիս սօնընա գատար	» 5,604,722
Սէնէվի հասիլաթ » » » »	» 12,773,779

Պու չիրքէթլէր՝ ՔԷՖԱԼԷԹԸ ՄԻՒԹԷԳԱՎԻԼԷ Իլէ վէ էհվէն ֆիյաթլա մաղազալար վէ խանէլէր վէ պունլարտա պուլընան մալ վէ էմթաա վէ էշէա սիկուրթա իտէրլեր։

Տէրսաատէթտէ վէքիլը մութլագ

Սթամպօլտա Պաղչէ Գարուսընտա Անանիասի խանընտա ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱՏԱՏՈՒՐ

ՖՐԱՆԳՖՕՐԹՈՒԱԶ

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ Ֆրանգ 6,250,000 Իհթիյաթ ագչէսի Ֆրանգ 1,270,300

Պու Գումանեա՝ վարօր վէ եէլգէնլի կէմիլէրէ եիւքլէտիլէն էմթաա վէ մալլարը վէ բօսթա վէ նագլիյէ գումանեալարընա թէսլիմ օլունան զիյդէյմէր էշէա վէ ագչէ կրուբօլարընը էհվէն ֆիյաթ վէ չէրսիթլի սիկուրթա իտէ։ Էշէաթ մէզքիւրէ իւզերինէ մէպալիզը քիւլմիյէ սիկուրթա իտէպիմէք իշիւն պու Գումանեա՝ Իվրօբատա 13 էվէն սիկուրթա գումանեասընա պիրլէշմէ օլուպ, մուէսսասաթը մէզքիւրէնին սերմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսի

100,000,000 ֆրանգտան զիյատէ տիր։

Թէքմիլ Թիւրքիա իշիւն մէքիլը մութլագ